

Amigoe

Vandaag



P.T.M. (TIRSO) SPROCKEL
.....hoogst wenselijk.....

99STE JAARGANG – No.: 94 MAANDAG 26 APRIL 1982

OORLOG TUSSEN ENGELAND EN ARGENTINIE

Londen meldt overgave Argentijnse troepen

Britse troepen landen op eiland South Georgia

LONDEN/BUENOS AIRES/WASHINGTON — Britse troepen zijn gisteren geland op het afgelegen eiland South-Georgia in een van de eerste gewapende acties om de Falkland-eilanden te heroveren op Argentinië. Eerder op de dag hadden Britse helikopters een Argentijnse onderzeeër aan de oppervlakte beschoten. De Argentijnse minister van Buitenlandse Zaken, Costa Mendez, verklaarde hierop in New York dat zijn land "technisch in staat van oorlog is" met Groot-Brittannië.

Het ministerie van Defensie in Londen maakte gisteren aan het begin van de avond de landing op South-Georgia bekend. Het gaf geen bijzonderheden over verzet of eventuele slachtoffers. Naar uit zeer betrouwbare bron in Whitehall is vernomen, is al op 22 april een eerste groep Britse soldaten aan land gegaan op South-Georgia. De groep bestond uit een tiental mariniers die behoren tot elitecommandos van de "Special Boat Service" van een onderzeeër. Hun opdracht was de landing van gisteren voor te bereiden, aldus de bronnen. Er zouden zich ongeveer 100 Argentijnse soldaten op het eiland bevinden. South-Georgia ligt bijna 1500 km ten zuidoosten van de Falkland-eilanden.

De Britse minister van Defensie, John Nott, maakte zondagavond bekend dat Britse troepen de belangrijkste haven van het eiland South-Georgia, Grytviken, hebben heroverd en dat de Argentijnse bezettingstroepen op het eiland zich hebben overgegeven.

De Argentijnse junta liet gisteravond in een communiqué weten dat haar troepen die South-Georgia verdedigden zich "uit tactische reden voor korte tijd" hebben teruggetrokken van de haven Grytviken. Vanuit Leith echter, ten noorden van deze haven bieden zij nog steeds weerstand. En zij zullen dit blijven doen voor zover dit binnen hun mogelijkheden ligt, aldus een tweede communiqué dat even na middernacht werd uitgegeven (Leith zou intussen ook door de Britten zijn veroverd).

In Washington is de ontmoeting tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Haig, en zijn Argentijnse ambtgenoot Costa Mendez onverwacht uitgesteld zonder een officiële opgave van redenen. Nadat Londen bekendmaakte dat het de nederzetting Grytviken had heroverd, verscheen Costa Mendez niet op het afgesproken tijdstip op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken.

In Buenos Aires werd voorts bekendgemaakt dat tot dusver drie Argentijnse militairen omkwamen bij de Britse actie

Op de Britse bekendmaking dat de Argentijnse verdedigers van South-Georgia zich hebben overgegeven, is in Buenos Aires nog niet officieel gereageerd. Waarnemers verklaarden dat de Britten "misschien een beetje te vroeg de victorie hebben gekraaid".

Argentijnse functionarissen in Washington verklaarden dat minister Costa Mendez verstek liet gaan op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken omdat hij onmiddellijk na aankomst in de Verenigde Staten zijn regering in Buenos Aires moest consulteren over de Britse aanval op South-Georgia. Hierna vergaderde hij met de Argentijnse delegatie op de OAS (organisatie van Amerikaanse Staten).

De woordvoerster van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Sandra McCarthy, maakte later bekend dat de ontmoeting tussen Haig en Costa Mendez was verschoven naar maandagmorgen (Amerikaanse tijd) op verzoek van Argentinië. Haig sprak wel per telefoon uitvoerig met zijn Argentijnse collega, zo zei zij.

Haig staat bovendien in nauw contact met president Reagan, die bovendien over bijzonderheden op de hoogte wordt gehouden door de nationale veiligheidsadviseur, William Clark. Haig onderstreepte tegenover Costa Mendez dat president Reagan op het standpunt staat dat alle mogelijkheden moeten worden onderzocht om tot een vreedzame oplossing te komen voor het conflict, aldus McCarthy.

Britse helikopter zou zijn neege

BUENOS AIRES — De Argentijen hebben zondag een Britse helikopter neergehaald bij de Britse aanval op Grytviken, hoofdstad van het eiland Zuid-Georgia. Dat meldt het Argentijnse dagblad Convicción, dat militaire kringen aanhaalt. Volgens de krant zijn alle inzittenden dood. Het toestel zou geexplodeerd zijn en vervolgens in zee zijn gestort.

Britten maken 200 krijgsgevangenen

LONDEN — De Britse strijdkrachten hebben op het eiland Zuid-Georgia 200 Argentijnse krijgsgevangenen gemaakt. Dat is vandaag in Londen van regeringszijde vernomen.

Zeker 80 van de gevangen militairen behoren tot de bemanning van de Argentijnse onderzeeër Santa Fe, die bij de Britse aanval zondag op Grytviken zwaar beschadigd werd. Een Argentijn werd zo ernstig gewond dat een beenamputatie noodzakelijk was. Volgens de Britten vielen er aan hun zijde geen slachtoffers. Premier Thatcher heeft aangekondigd dat ze vanmiddag in het Lagerhuis een en ander zal vertellen over de diplomatieke en militaire aspecten van de Falklandcrisis.

Rechters staken in Libanon

BEIROET — De 340 rechters in Libanon zijn vandaag in staking gegaan om een lang verbeide salarisverhoging van 40 procent af te dwingen. Een woordvoerder van de rechters verklaarde dat de staking het enige middel was om de regering tot inwilliging van de eis te bewegen. De staking leek in het bezochte Libanon weinig betekenis te hebben. Toepassing in de praktijk van vonnissen is er dikwijls moeilijk en soms onmogelijk. De rechters hebben de duur van hun staking niet aangegeven.

Jaloersheid op leeftijd

CAGLIARI, ITALIE — De 80-jarige Sardinier Cesare Serra uit quartu Sant'Elena bij Cagliari heeft zijn 77-jarige vrouw Luigia met een mes mishandeld omdat hij haar ervan verdacht dat zij hem bedroog. Naar de politie vandaag meedeelde zit de rentenier nu wegens poging tot moord in een huis van bewaring en ligt zijn echtgenote met zware verwondingen in een ziekenhuis.

Argentinie schort onderhandelingen op

WASHINGTON — Argentinië heeft zijn pogingen om te komen tot een vreedzame oplossing voor de crisis rond de Falkland-eilanden opgeschort. Dit heeft de Argentijnse minister van Buitenlandse Zaken, Nicanor Costa Mendez, in de nacht van zondag op maandag in Washington meegedeeld. Costa Mendez verklaarde op een persconferentie in zijn hotel dat "Groot-Brittannie geweld heeft gebruikt en ons eiland is binnengevallen". Voor ons betekent dit "dat er voorlopig geen onderhandelingen worden gevoerd met Groot-Brittannie". De Britse actie zal wat ons betreft "ernstige gevolgen hebben voor de vrede".

Mubarak: vrede Israel en Egypte is eeuwig

CAIRO — Terwijl Israel de Sinai overdroeg aan Egypte, verklaarde president Mubarak van Egypte gisteren dat een verbetering van de betrekkingen tussen Egypte en de Arabische wereld niet ten koste zal gaan van Israel. De Egyptische president noemde de vrede tussen zijn land en Israel "eeuwig".

In een televisieprogramma, waarin ook premier Begin van Israel het woord zou voeren, zei Mubarak dat het Egyptische volk, dat 100.00 martelaren en meer dan 100 miljard pond had opgeofferd voor zijn recht en zijn vaderland, nu het verleden achter zich laat en, met hoop in het hart, naar de toekomst kijkt. Het Egyptische volk wil een einde maken aan de pijn en het lijden in het gebied, aldus Mubarak, en wil dat de Oktoberoorlog (van 1973) de laatste is. Het prijst het Israelische volk, dat de uitdaging van de vrede heeft aanvaard en ermee heeft ingestemd deel te nemen aan het vormen van de toekomst.

We moeten het vertrouwen van het volk in de vrede en de toekomst versterken. We moeten de communicatiekanalen consolideren en het wederzijds begrip tussen de beide volken bevorderen. We moeten, door vrede, meer aanhangers winnen, aldus de Egyptische president. In een afzonderlijke boodschap aan de Egyptenaren zei hij dat "het een grote dag in de geschiedenis was van het onsterfelijke Egypte, toen we ons heilige land bevrijdden en de geliefde Sinai terugkregen". Mubarak had eerder gezegd dat er op het ogenblik geen problemen zijn met de betrekkingen met Israel, hoewel de onderhandelingen over het grensgeschil over Taba, bij Eila, nog doorgaan.

Glemp en Jeruzelski arrangeren ontmoeting

WARSCHAU — Aan de vooravond van zijn bezoek aan Rome heeft de primaat van Polen, mgr. Glemp, gisteren onverwacht een ontmoeting gehad met de Poolse premier en partijleider, Jaruzelski. De Poolse televisie maakte van de ontmoeting melding, maar gaf geen bijzonderheden.

Het is de tweede maal sinds de afkondiging van de noodtoestand dat Glemp en Jaruzelski elkaar treffen. Eerder zondag had Glemp in Gniezno de bevolking nog eens opgeroepen tot rust en nationaal begrip. "Wij willen dat ons vaderland een normaal land in Europa is", zo zei de aartsbisschop.

De Poolse leiders zijn vastbesloten door te gaan met de economische hervormingen, ondanks de enorme moeilijkheden die ze hierbij tegen zullen komen en de beperkingen die de noodtoestand oplegt. Dit blijkt uit een resolutie die het centraal comite van de Poolse communistische partij op zijn zitting van afgelopen donderdag en vrijdag heeft aangenomen. De tekst van de resolutie is zaterdag door het Poolse persbureau PAP verspreid.

Verleden jaar juli is op het negende buitengewone partijcongres het beginsel van economische hervorming vastgelegd. Die hervorming is gebaseerd op drie principes: onafhankelijke bedrijfsvoering, zelffinanciering van de bedrijven en arbeiders-zelfbestuur. Het uiteindelijke doel ervan is de efficientie groter te maken. Het arbeiderszelfbestuur is met de afkondiging van de noodtoestand opgeschort. Het centraal comite heeft zich uitgesproken voor een geleidelijke "heractivering" er van, telkens als de "politieke, economische en organisatorische omstandigheden in de bedrijven gunstiger worden". Het centraal comite beveelt de arbeiders en de directies aan voor de organen in de bedrijven "kandidaten te zoeken onder de beste werknemers, die het competentst zijn en het meeste gevoel voor verantwoordelijkheid hebben". Dit doet vermoeden, zo menen waarnemers dat de samenstelling van de comités voor zelfbestuur van voor de afkondiging van de staat van beleg, gewijzigd zou kunnen worden. In die comitees zitten veel leden van Solidariteit.

Doden in Indonesie bij verkiezingsstrijd

JAKARTA — In Jakarta is gisteren vernomen dat als gevolg van een botsing tussen Indonesische soldaten en militante Mohammedanen die een verkiezingsbijeenkomst van het regeringsblok "Golkar" in de war wilden sturen, enkele doden en gewonden zijn gevallen. Het incident deed zich voor in Jalan Kiyai Tapa, een wijk van de hoofdstad en een volgens ooggetuigen kostte het aan minstens twee personen het leven en moesten vier jongelui gewond worden weggebracht naar het ziekenhuis Sumber Waras in Grogol ten westen van Jakarta. De militante Mohammedanen behoorden tot de Mohammedaanse oppositiepartij PPP. Soortgelijke incidenten hebben zich voorgedaan in Gunung Sahari en Salemba in midden-Indonesie waar eveneens enkele jongelui gewond werden. Van officiele zijde in Jakarta is nog niets meegedeeld. Wel heeft de garnizoenscommandant van Jakarta, generaal Nbrman Sasono, aan het publiek gevraagd om kalm te blijven.



WILLEMSTAD - Verkeersborden zijn er om het verkeer in goede banen te leiden en de automobilisten en andere weggebruikers daarbij van nut te zijn. Dat impliceert natuurlijk wel dat die borden voor die groep dan ook duidelijk zichtbaar en herkenbaar zijn. Dat laatste kan beslist niet gezegd worden van deze twee borden ter hoogte van Zuikertuintje langs de Schottegatweg. Eén bij de afslag naar Zuikertuintje toe en de ander langs de weg van Saliña naar Rooi Catootje.

Venezuela staat achter Argentinie in Falkland

CARACAS — Venezuela zal een Argentijnse oproep tot steun van Amerikaanse landen in het geschil met Engeland over de Falkland-eilanden steunen. Dit heeft de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, José Alberto Zambrano verklaard.

Hij zei dit voor zijn vertrek naar Washington waar vandaag de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) op verzoek van Argentinië bijeenkomt. De OAS zal zich moeten uitspreken over een Argentijns beroep op het verdrag van Rio de Janeiro uit 1974, waarin Amerikaanse landen worden opgeroepen elkaar bij te staan in geval van een aanval van buitenaf. Zambrano zei naar de bijeenkomst te gaan in de volle overtuiging dat de Amerikaanse staten niet zullen afwijken van wat hij noemde hun verdrag van solidariteit ten aanzien van externe agressie.

Canada staat achter de Britse aanval op South-Georgia, omdat het een daad van zelfverdediging was. Dit zei de Canadese minister van Buitenlandse Zaken, Mark MacGuigan, gisteravond in Meach Lake (Quebec). Hij voorzag dat er vandaag nieuwe pogingen gedaan zouden worden om tot een vreedzame oplossing te komen.

De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken, Emilio Colombo, deed een dringend beroep op beide partijen hun geschillen langs vreedzame weg bij te leggen. Hij onderstreepte aan de ene kant de Europese solidariteit met Groot-Brittannië, maar voegde daar aan toe dat aan de andere kant Italië intensieve betrekkingen onderhoudt met het Argentijnse volk (veel Argentijnen zijn van Italiaanse afkomst).

De Spaanse regering zei in een verklaring gisteren tegen het gebruik van geweld te zijn. Er moet snel een vreedzame oplossing komen en er dienen maatregelen te worden genomen om het verlies van mensenlevens te voorkomen, aldus de verklaring in Madrid.

Mexico en Panama onderstreepten hun solidariteit met het Argentijnse volk en herhaalden dat de Argentijnse eis tot souvereiniteit over de "Malvinas" legitiem was en een opruiming van koloniale resten betekende. Perú wees erop dat zijn voorstel, tien dagen geleden gedaan, was afgewezen door Londen, terwijl Buenos Aires het wel aanvaardde.

Brits kabinet tegen rede paus in Whitehall

LONDEN — Het Britse kabinet is tegen een optreden van paus Johannes Paulus II voor een verenigde vergadering van het Britse parlement tijdens het bezoek dat hij eind mei aan Groot-Brittannië brengt.

Norman St. John-Stevas, Conservatief oud-minister en leider van het Lagerhuis en een van de meest vooraanstaande katholieke leken van Engeland, schrijft in een boek dat deze week verschijnt dat als het denkbeeld van een rede van de paus in Whitehall aanvaardbaar is voor de 'Speaker' (voorzitter van het Lagerhuis) en andere gezagdragers in het Palace of Westminster, 'het helaas niet de sympathie van het huidige kabinet heeft'.

Davidster gestreken

Israel verlaat Sinai na 14 jaar bezetting

JERUZALEM — Met een eenvoudige militaire plechtigheid heeft Israel gisteren officieel het schiereiland Sinai verlaten. Bijna 15 jaar na de verovering van de woestijn en 3 jaar na sluiting van het vredesverdrag met Egypte, werd in Sjarm-El-Sjeik in het uiterste zuiden van Sinai de vlag met de Davidster gestreken. "Dit is geen terugtrekking in het aangezicht van de vijand, maar verovering van de vrede", verklaarde minister van Defensie Ariel Sjaron in een door de Israelische militaire radio omgeroepen dagorder.

De minister noemde de "ruines van Jamit", de door joodse kolonisten gestichte en intussen door het Israelische leger vernietigde stad op het schiereiland, "eeuwig bewijs ervoor dat wij al het menselijke en zo mogelijk meer gedaan hebben om het vredesverdrag na te komen". Wat daar is gedaan, de vernietiging van een Israelische stad, zal geen Arabisch leger ooit gelukken, voegde hij eraan toe. Symbolisch voor het einde van de Israelische aanwezigheid in Sinai was wel dat een aantal uren verstreek alvorens men in Israel op de hoogte was van de vlagceremonie in Sjarm-El-Sjeik. "We hebben er geen verbinding mee", zei men in officiele kringen.

De leider van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina in Beiroet, dr. George Habbasj, heeft in een vraaggesprek met het Italiaanse persbureau ANSA in Rome, gezegd dat met de teruggave van het hele schiereiland Sinai aan Egypte, in het Midden-Oosten een fase van "nog heftiger conflicten" is aangebroken. Habbasj zei dat de Palestijnen het bestaan van Israel nooit zullen erkennen en van geen verzoening tussen de Arabische wereld en Egypte sprake zal zijn zolang Cairo de akkoorden van Camp David niet afzweert.

Habbasj, wiens beweging het radicale element in de Palestijnse bevrijdingsorganisatie vertegenwoordigt, waarschuwde dat elke Arabische leider die Sadats voorbeeld zou volgen, zou delen in diens lot. Sadat werd in de herfst van vorig jaar doodgeschoten.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld met KLM vast. Banken en verzekeringen vast. Hypotheekbanken ruim prijshoudend. Uitgevers vriendelijk. Aannemers vaster. Scheepvaart gestaag omhoog. Ahold willig. Lokale markt overwegend omhoog. Staatsfondsen licht stijgend.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabou).
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 672437
KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.
GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta Maria 17, tel.: 80222.

* * *

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * *

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

* * *

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdagmiddag gesloten.

BOTICA'S (Nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

* * *

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag- en woensdagavond is er een lezing in verschillende talen:
Koraal Specht: maandagavond 19.30 uur-Schotborgschool.

BASEBALL (AA-kl)
20.00 uur Alpha Zelbo vs Royal Scorpions-SDK.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobus chauffeurs) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13) Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion); maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).
BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.
BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473: openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.
SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.
BARBARA BEACH CO: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.
CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten)
TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Beatrix en Claus terug uit VS

DEN HAAG — Koningin Beatrix en prins Claus zijn gistermorgen om tien voor zeven op het vliegveld Ypenburg aangekomen na hun bezoek aan de Verenigde Staten.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

* * *

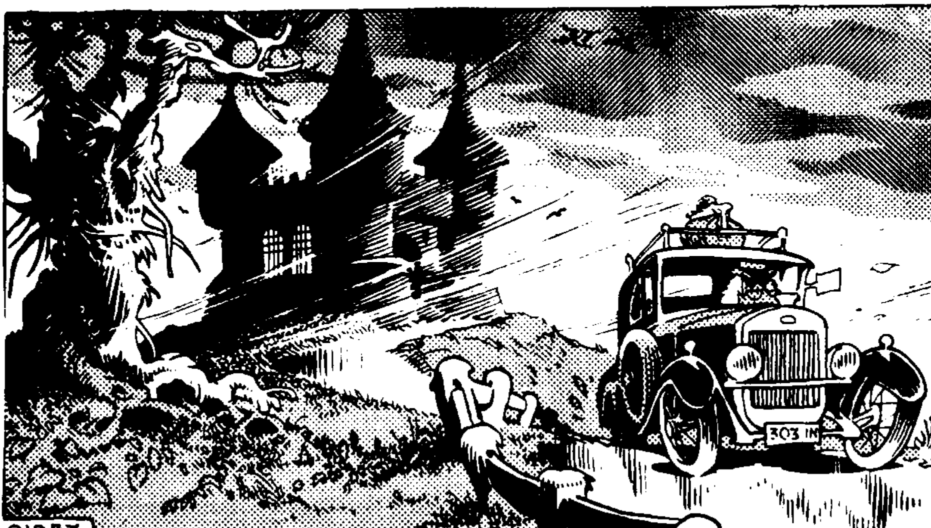
BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *When time ran out* (suspense/thriller, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *America's Pop* (musical, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

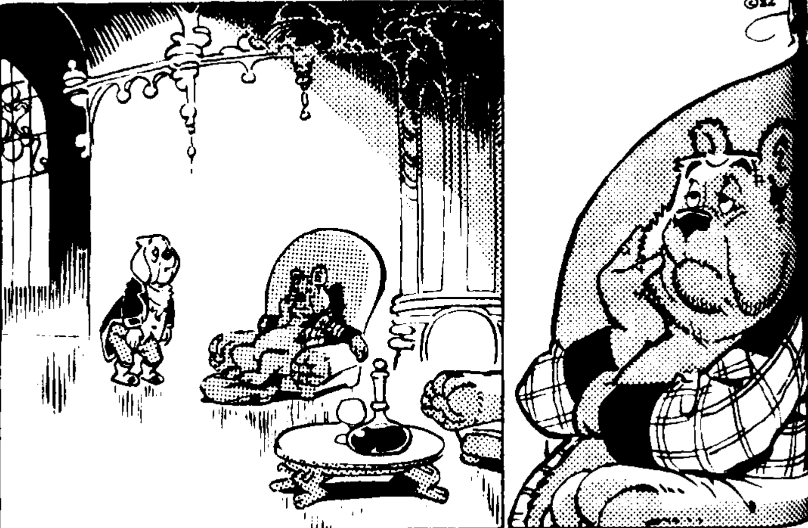
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The island* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-):

* * *

TELECURACAO: 17.00 three stooges; 17.30 Harold Lloyd's world of comedy; 18.00 teen tips; 18.45 ban papia Papiamentu; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 safari to adventure; 19.55 mini noticia; 20.00 Wayne and Shuster; 20.30 wide world of sports; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 cultuur & opvoeding; 23.30 sluiting.

Heer Bommel en de ontsollen





01053– Toen de lente dat jaar aanbrak, floot een schrale zuidwester om de torens van Bommelstein, terwijl er regenwolken langs het zwerk joegen. De bomen waren nog kaal, maar toch waren er voor de geoefende waarnemer reeds tekenen van het ontluikende jaargetijde te ontdekkken. Zo ontpopten zich de eerste florisanten in het natte gras, en over de weg reed de auto van dokter Lapidar, die zich na een bezoek aan het oude slot huiswaarts spoedde. De gewetensvolle arts rekende het tot zijn plicht om heer Bommel aan het einde van de winter aan een grondig onderzoek te onderwerpen, en zo ook nu.
"Wat zei dokter, als ik zo vrij mag zijn? vroeg de bediende Joost; de feestzaal betredend waar het diagnotizeren had plaats gevonden.
"Veel." mompelde heer Bommel, die een neerslachtige indruk maakte. "Héél veel, als je begrijpt wat ik bedoel. Oververza... lobben en verplakte banden, die op de vleesklier geslagen zijn. R... en nog eens rust, en voor het slapen een druppeltje valeriaan....."
"Ik vreesde het al, met uw welnemen," zei de trouwe bedie...
"Dat wordt weer sjouwen, dacht ik."
"Het is heel vreselijk," hernam heer Ollie, zijn eigen gedachten ... gend. "Weet je wat hij zei? We worden allemaal een dagje ou... dát zei hij. Terwijl ik in de kracht van mijn leven ben, zoals ie... een weet. Een Bommel wordt niet oud, zeg nu zelf."
"Zoals u wilt, heer Olivier," gaf Joost toe. "U moet maar denk... iedere wolk heeft een zilveren randje, en ééns moet iedereen ... hoofd neerleggen. Zal ik u een glaasje oude port inschenken?"

Bonaire herdenkt 200-jarige band met de VS

KRALENDIJK — Afgelopen week is Bonaire begonnen met de viering van de 200 jarige band die er op diplomatiek en commercieel terrein bestaat tussen het Koninkrijk en de Verenigde Staten van Amerika. De heer Luis de Palm die verantwoordelijk is als chef protocol is tevens benoemd tot coordinator van de diverse herdenkingen.

In de aanwezigheid van gedeputeerde Julio Angela en Luis de Palm werd door gedeputeerde Humphry Wout de eerste Amerikaanse vlag gehesen, die later ook op diverse plaatsen zou wapperen. Vooral tussen 19 april en 19 mei zal er aandacht besteed worden aan de betrekkingen met de VS, maar daarnaast zullen er zeker tot 2 oktober diverse activiteiten ontwikkeld worden en in deze maand zal dan ook een delegatie naar Amerika vertrekken, waar dan de nodige reclame gemaakt zal worden voor Bonaire. Vooral ook zal er aandacht besteed worden aan de zoutproductie van de Aisco en de mogelijkheid van de uitbreiding van het toerisme.

Het BC heeft inmiddels een sticker laten vervaardigen over de betrekkingen die reeds duren vanaf 1882. Deze stickers zullen onder de bevolking verspreid worden. Ook een soort plakzegel is ontworpen en deze kan op alle brieven bijgeplakt worden die Bonaire zullen verlaten. Ook aan de serviceclubs is verzocht, de nodige aandacht te besteden en de herdenking door verschillende activiteiten te ontplooien. Zowel Radio Nederland Wereldomroep (RNWO) als Trans World Radio (TWR) zullen in het kader van de viering speciale Programma's uitzenden met de groeten van de Bonaireaanse bevolking aan de Amerikaanse bevolking, terwijl er ook nagegaan wordt in hoeverre de consul van de VS mej. Fowler mee kan werken aan een culturele uitwisseling tussen beide landen.

Inmiddels heeft het BC reeds aan de minister van Buitenlandse zaken verzocht dat indien er delegaties naar Amerika vertrekken die aldaar misschien belangrijke vergaderingen zullen bijwonen, ook Bonaireaanse vertegenwoordigers uit te nodigen. Tenslotte zal het BC een plaquette laten vervaardigen ter herdenking van het bezoek van de echtgenote van de toenmalige president Franklin Roosevelt op 21 maart 1944 aan Bonaire. Het BC vraagt van alle inwoners de medewerking om op alle mogelijke manieren te laten merken hoeveel de bevolking van Amerika houdt, maar dan wel in het licht van de 200 jarige betrekking op diplomatiek en commercieel terrein. Naar de Amigoe vernomen heeft, ligt het echter niet in de bedoeling dat er een 75 meter hoog vrijheidsbeeld wordt gebouwd op Seru Largu.

KRALENDIJK – Ter herdenking van 200 jaar onafgebroken diplomatieke en culturele betrekkingen met de VS van Amerika is op diverse plaatsen de Amerikaanse en Bonaireaanse vlag in top gehesen. De eerste vlag werd donderdag door gedeputeerde Wout persoonlijk in top gehesen onder toeziend oog van (links) gedeputeerde Julio Angela en (rechts) chef du protocol, Luigi de Palm.





KRALENDIJK – Een overzicht van de vergadering, die het BC belegde met de diverse vertegenwoordigers van Waterproductie en Waterdistributie samen met de twee deskundigen uit Nederland. Bij de foto: op de rug gezien de BC- en eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag; midden achter in Hoekstra en de heer Gevers van het WEB en rechts de heren De Kruif en Van der Laan, die in het kader van de technische bijstand Bonaire bezochten. Tweede van rechts de toekomstige commissaris van het WEB, Deis Schermer.

BC: niet schadelijk voor gezondheid

Voor water-problemen technische bijstand

KRALENDIJK — Op verzoek van het BC van Bonaire heeft het kabinet van Nederlands-Antilliaanse Zaken in Nederland in het kader van de technische bijstand twee deskundigen in de personen van de heren De Kruif en Van der Laan gezonden die in het verleden reeds hulp hebben gegeven bij problemen op Curacao. In een vergadering met het BC, de heren Hoekstra en Gevers van het WEB en de heren Marsera en Martis van de dienst Waterdistributie en de toekomstige commissaris van het WEB Deis Schermer heeft het BC de bezorgdheid uitgesproken over de huidige situatie.

Om enige verlichting te brengen in deze toestand zal het systeem-Leydekkers toegepast worden en dit betekent, dat er een kogel van spons en metaal door de waterleidingbuizen geschoten zal worden, waardoor bekend zal worden welke pijpen het eerst aan vernieuwing toe zijn. De twee deskundigen blijken overigens bekend te zijn met dit systeem, dat in Nederland reeds goede resultaten heeft geboekt. Men behoeft volgens het BC overigens geen zorg te hebben over aantasting van de gezondheid omdat laboratoriumtesten hebben uitgewezen, dat dit water de gezondheid niet schaadt. Dat het water een bijsmaakje heeft, aldus een verklaring van het BC ligt in het feit dat er een storing is opgetreden bij de verdampers, maar ook dit probleem is reeds opgelost.

Voordat de beide deskundigen De Kruif en Van der Laan terugkeren naar Nederland zal er een rapport aan het BC worden overgedragen, maar het definitieve verslag over de toestand zal pas volgen, nadat er in Nederland diverse testen zijn genomen.

Kapotte verdampers zijn oorzaak van brak water

KRALENDIJK — Gedeputeerde Julio Angela onder wie de Waterdistributie ressorteert heeft wederom zijn bezorgdheid geuit over de toestand van het Bonaireaanse drinkwater. Inderdaad is de kwaliteit van het water de laatste dagen weer achteruit gegaan, aldus de gedeputeerde en inmiddels zijn er reeds maatregelen genomen om na te gaan waar in dit geval de fout schuilt.

Immers behalve het feit, dat het kraanwater weer behoorlijk vuil is, blijkt het water ook brak te zijn. Ged. Angela heeft in het kader van zijn verantwoordelijkheid contact opgenomen met het WEB dat het water produceert en aldaar werd hem meegedeeld, dat de twee verdampers door een technisch defect buiten werking waren. Daardoor is het niveau van het water in de tanks aanzienlijk gedaald en het gevolg daarvan was weer dat er vuil en brak water uit de kraan stroomde. Momenteel wordt er door de Technische dienst van het WEB met man en macht gewerkt om de verdampers te herstellen en deze week mag verwacht worden dat het probleem weer zal zijn opgelost.

Verder mag niet uit het oog verloren worden, dat de binnenzijde van de pijpleidingen van het Waterdistributienet nog steeds een van de oorzaken zijn van vuil water, aldus de gedeputeerde en deze week nog zal het BC besprekingen voeren met de comissarissen en het management van het WEB om na te gaan of er een offerte gevraagd zal worden aan de beide Nederlandse deskundigen die via het schieten van projectielen door de waterleidingbuizen het vuilprobleem schijnen te kunnen oplossen. Ook zullen twee andere deskundigen Johan van der Laan en Arie de Kruif, gedurende zes weken naar Bonaire komen in het kader van de technische bijstand om na te gaan of er niet op korte termijn enige verbetering aan te brengen valt.

Dokter Hernandez vereerders naar Bonaire

KRALENDIJK — In de tweede week van juli zullen een aantal vereerders van de Venezolaanse arts dr Jose Gregorio Hernandez voor een week naar Bonaire komen. De groep die afkomstig is van Monserat op Aruba staat onder leiding van Carmen Frans en Pedro Henriquez die bijgestaan wordt door de coordinator Nene Provence geen onbekenden zijn op Bonaire. Voor het eerst echter zullen de bezoekers gedurende een gehele week hier blijven zodat het dan mogelijk is, om de Arubanen iets meer van Bonaire te laten zien. Er zal onder andere een bezoek gebracht worden aan Antriol, waar een speciale kapel voor Hernandez is ingericht, maar ook zal er een bidstonde gehouden worden te Rincon.

Commentaa[r]

Vrij

OFSCHOON ER OFFICIEEL totaal ni[et] bekend is, doet op Bonaire to[ch] het gerucht de ronde, d[at] donderdag de scholen geslo[ten] zullen zijn omdat de le[er]krachten dan op initiatief v[an] de vakbond zullen vergade[ren] over de beleidsnota. Scho[ol]hoofden, leerkrachten no[ch] ouders hebben zijdens d[e] schoolbesturen of het depart[e]ment van Onderwijs tot o[p] heden iets mogen verneme[n]. Ook de gedeputeerde v[an] Onderwijs en de eilandelijk[e] afdeling Onderwijs hebben t[ot] nog toe geen enkele reactie late[n] horen. Daardoor is er ee[n] onaanvaardbare situatie ont[]staan; immers in de media zij[n] verklaringen opgenomen van d[e] voorzitter van de leerkrachten[]vakbond over het feit, dat d[e] scholen op donderdag 29 apr[il] gesloten zullen zijn. Dit is ni[et] de eerste maal, dat iet[s] dergelijks gebeurt is. Ook twe[e] jaar geleden heeft dit veel st[of] doen opwaaien en zou he[t] departement van Onderwijs op Curacao een diepgaand onderzoek instellen naar dit soort eenzijdige beslissingen.

Duidelijk moet zijn, dat hie[r] niet ter sprake is of de ver[]gadering over de beleidsnota enige importantie heeft. Er moet duidelijkheid komen over het feit, of iemand buiten zijn boekje gaat met de verklaring dat op donderdag 29 april de scholen gesloten zullen zijn of is er in deze soms sprake van een helaas voor de tweede maal buitengewone grote nalatigheid zijdens de schoolbesturen en het departement van Onderwijs om ouders en leerkrachten mee te delen, dat de kinderen over twee (2) dagen thuis gehouden dienen te worden? Op Bonaire - evenals op andere eilanden - zijn vele werkende moeders die niet overmatig gebaat zijn met onverwachte vrije dagen van hun kinderen. Dat zij daar echter twee dagen van te voren mee geconfronteerd worden is uitermate laakbaar.

OP TWEE FRONTEN DRUK OP WILLEMSTAD

Nederland wil fiscaal overleg

Den Haag dreigt met dividend-belasting

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering wil dringend met de Antilliaanse regering praten over wijzigingen in de bepaling van de dividend-belasting om zo te vermijden dat Nederlandse bedrijven hun winsten naar de Antillen overboeken. Den Haag heeft Willemstad per brief laten weten dat als de Antillen geen haast maken met de besprekingen hierover, Nederland er wel eens toe over kan gaan de wijzigingen eenzijdig door te voeren.

Naar uit doorgaans goedingelichte bron is vernomen, dringt Nederland opnieuw aan op fiscaal overleg met de Antillen. In het verleden heeft Nederland bij meer gelegenheid aangedrongen op besprekingen over de "Belasting-Regeling", het belasting-verdrag dat van kracht is tussen beide rijkspartners. Nederland ziet met lede ogen toe hoe grote Nederlandse concerns hun administratie via de Antillen laten lopen (de "Antillen-route") om zo de Nederlandse fiscus te ontlopen. De Antillen hebben altijd de boot afgehouden.

Nederland wil deze kapitaalvlucht tegengaan door wijzigingen te brengen in de huidige Belasting-Regeling, maar de Antillen voelen daar weinig voor. Toch is het gelukt om hier en daar belasting-maatregelen erdoor te drukken, die voor de Antillen minder positieve gevolgen hadden. Twee jaar geleden stond bijvoorbeeld de "reparatie-wetgeving" in de schijnwerpers, waardoor de Antillen ook getroffen zijn. Inmiddels zijn de gevolgen van die Nederlandse wet van verleden jaar uitgewerkt en is er sprake van een zekere mate van stabilisatie.

TWEE FRANTEN

Gedreven voor financiele problemen en angst voor een toenemende kapitaal-vlucht wordt opnieuw vanuit Den Haag het initiatief genomen voor fiscale besprekingen. Het geheel wordt opgehangen aan het idee te praten over de wijze van dividend-belasting. Daarmee wordt bedoeld de belasting die bedrijven moeten betalen op dividend die ze uitkeren over hun gemaakte winsten. Veel van die bedrijfswinsten worden naar de Antillen overgeheveld waar een in vergelijking met Nederland laag winstbelasting-tarief wordt geheven.

Minister drs Marco de Castro van Financien bevestigde vanmorgen desgevraagd dat verleden maand een brief is gekomen uit Den Haag met het verzoek hierop besprekingen te openen. Hij kon evenwel niet meedelen welke de effecten zijn van een eventuele verhoging van de dividend-belasting uit in Nederland voor de Antillen. Het gevolg zou namelijk ook kunnen zijn dat de kapitaal-vlucht naar de Antillen toeneemt.

Hij heeft inmiddels wel laten weten in principe bereid te zijn met Nederland hierover aan tafel te zitten. Maar op dit moment komt dat zeer ongelegen uit. Allereerst is het Antilliaanse kabinet demissionair en het onderwerp dat ter tafel zal komen is nogal gewichtig en voor de Antillen van enorm belang. Ten tweede zijn de Antillen al in zware fiscale onderhandelingen verwikkeld met de Verenigde Staten over het onderlinge belasting-verdrag. Ook daar is uitstel van onderhandelingen gevraagd (en verkregen) vanwege het demissionaire karakter van de regering. Een klein land als de Antillen kunnen zich niet geheel naar behoren bezig houden met dergelijke zware belasting-onderhandelingen op twee franten.

KAPITAALVLUCHT

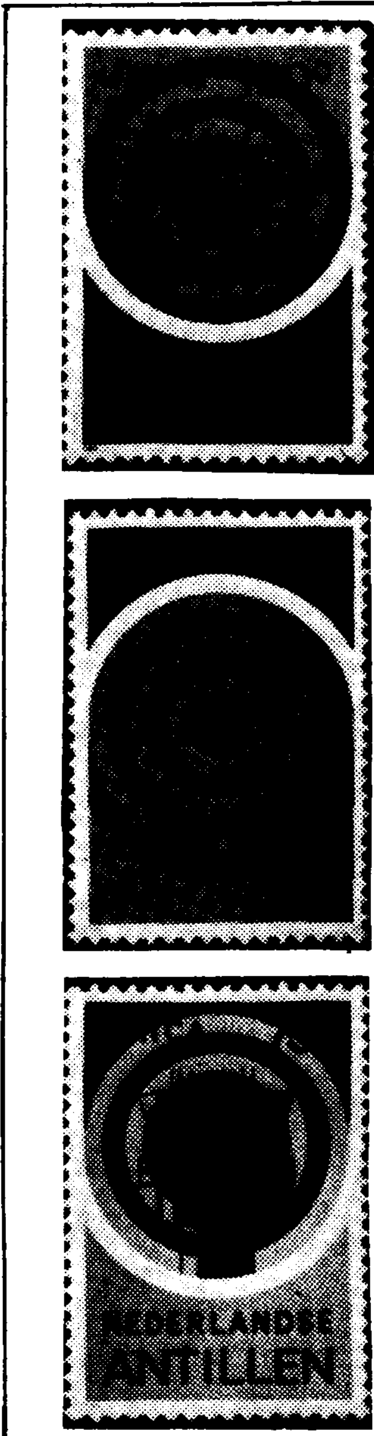
Op deze antwoord-brief heeft minister De Castro verder geen antwoord reactie gekregen vooralsnog.

Ingewijden in de fiscaal-financiele sector op Curaçao houden er ter dege rekening mee dat niet alleen de eigen financiele problemen en de kapitaalvlucht aanleiding zijn voor de Haagse brief. Er wordt er ter dege rekening mee gehouden dat vanuit Washington felle pressie wordt uitgeoefend op Den Haag om ook de Antillen te bewegen tot wijzigingen in de bestaande belasting-bepalingen. De VS en Nederland zijn namelijk op dezelfde punten in onderhandeling met elkaar als de VS met de Antillen. Nederland maakt zich dan wel druk om de kapitaalvlucht uit dat land naar de Antillen, maar bekommert zich — begrijpelijkerwijs — niet om de kapitaalvlucht uit andere landen naar Nederland. De VS denken daar anders over en zetten Den Haag onder druk. Ze willen van Den Haag ook gedaan krijgen — zo verluidt het kringen in Willemstad — dat die Willemstad beweegt tot een wijziging in de bestaande regelingen, zowel ten gunste van de VS als ten gunste van Nederland zelf. Op die manier werken twee reuzen samen om een muis klein te krijgen, zo wordt dat uitgelegd.

DREIGEMENT

In de brief komt overigens een passage voor waarin gesteld wordt dat als de Antillen niet bereid zijn om over de dividend-belasting te praten — en daarmee over de Belastingregeling als geheel — Nederland er op een gegeven moment niet voor terug zal schrikken eventuele wijzigingen eenzijdig door te voeren. Dit wordt beschouwd als een regelrechte dreigement van Den Haag aan het adres van de Antilliaanse regering. Niet duidelijk is of ook op dat punt Nederland van Willemstad uit van repliek is gediend.

Aan Nederlandse kant zitten op het Ministerie van Financien als bewindslieden minister Fons van der Stee van Financien (voorheen ook Antilliaanse zaken en van het CDA) en staatssecretaris van Financien Hans Kombrink (van de Partij van de Arbeid).



WILLEMSTAD — De Antilliaanse posterijen beginnen op woensdag 5 mei met de uitgifte van drie bijzondere postzegels ter gelegenheid van het Internationale jaar van de luchtverkeersleiders. Zij zijn ontworpen door drs Edwin Ayubi van Curacao en verschijnen in de waarden van 35, 75 en 150 cent. De oplage is een kwart miljoen en zoals gewoonlijk worden de zegels in Haarlem gedrukt. Op de dag van uitgifte zullen poststukken die naar hun aard in voldoende mate zijn gefrankeerd met deze zegels een eerste dag-stempel krijgen. Bij de foto: de afbeelding van de drie zegels.

Voor totaalbedrag 2,25 miljoen gulden

BC wil grond op Klein Sint Michiel kopen

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege heeft de Eilandsraad een voorstel doen toekomen voor de aankoop van een stuk terrein op Klein Sint Michiel van 125 hectare. Dit terrein kan worden gebruikt voor industrie-grond, woningbouw en wat dies meer zij.

Al enige jaren wordt gesproken over aankoop van een flink terrein op Klein Sint Michiel. De prijs die voor dat stuk grond wordt gevraagd is in die periode ook gestegen. De Eilandsraad heeft nu een voorstel van het BC om dat terrein van 1.250.000 vierkante meter te kopen voor 1,80 per vierkante meter. Dat komt uit op een totaalbedrag van 2,25 miljoen gulden. Daar komt boven op nog een rente van zeven procent per jaar over het verschuldigde bedrag per betalingstermijn.

Uit het concept-raadsbesluit blijkt het terrein toebehoort aan Ludwig Brown de Haseth en anderen. Er gelden voor de aankoop de normale voorwaarden alsook dat het onroerend terrein vrij is van hypotheken en beslagen, dat de eigenaren afstand doen van alle persoonlijke en zakelijke rechten erop, dat alle kosten voortvloeiend uit de verkoop voor rekening komen van het eilandgebied en dat deze een termijn van vier jaar hanteert voor de afbetaling.

In een begeleidend schrijver stelt het BC dat deze terreiner gebruikt kunnen gaan worder voor "uitbreiding van het domeininbezet ten behoeve van industrievestiging, woningbouwdoeleinden en centrumvoorziening".

Het gaat om een stuk terrein dat ongeveer grenst aan het dorp Boka Sami. Daar is een binnenwater dat de "Got", die af en toe ten behoeve van de vissers van Boka Sami wordt geopend. Daarachter ligt nog een zoutpan. Al jaren wordt erover gesproken deze "Got" permanent open te laten op verzoek van de bevolking van Boka Sami. Meerdere malen is door politici beloofd dat dat zou gebeuren, maar er is nimmer dat terrein behoort toe aan particulieren. Nimmer voordien is een accoord bereikt over de aankoop van die grond.

DP-lijst bepaald na geheime stemmingen

WILLEMSTAD — Na geheime stemming is er binnen DP-kringen een besluit gevallen in het afgelopen weekeinde over de samenstelling van de lijst waarmee de "rode partij" de Statenverkiezingen van 25 juni ingaat.

Uit een communiqué van de partij blijkt dat er een nieuw systeem is toegepast voor samenstelling van de lijst; het gaat om een geheime stemming zonder dat er tevoren raadpleging over een en ander heeft plaats gevonden. Dat gebeurde in het bestuur. De daaruit gerolde concept-lijst werd vervolgens voorgelegd aan de partijraad en de vergadering van wijkleiders. Na veel wikken en wegen werd uiteindelijk unaniem de lijst aangenomen.

De lijst ziet er als volgt uit: 1. Agustin Diaz, 2. Onofre Bikker, 3. Petrus van der Veen, 4. mr Lesley Navarro, 5. mr Faroe Metry, 6. Mr Boy Hernandez, 7. Ronnie Winkel, 8. mevrouw Sandra Frans-Michel, 9. Frank Rozendal, 10. Romulo Koster, 11. mevrouw mr Raquel Reuijl-Raven, 12. Ibi Jamaloodin, 13. Raymond Bentoera, 14. Henki Gumarus, 15. Shon Garcia, 15. R.G. Statius, 17. mevrouw Ada Sprockel-Kroon, 18. mej M.I. Wedervoort, 19. C.A. Homoet en 20. Benchi Leon.

Op deze lijst komen vier nieuwkomers voor, te weten mevrouw Raquel Reuijel-Raven, mevrouw Ada Sprockel-Kroon, mevrouw Miroslava (Popy) Wedervoort en Celfried Homoet. De vier vrouwelijke DP-kandidaten zijn ditmaal mevrouw Sandra Frans-Michel, mevrouw Raquel Reuijl-Raven, mevrouw Ada Sprockel-Kroon, mevrouw Popy Wedervoort.

De DP noemt het niet alleen een goed gebalanceerde lijst vanwege een evenwicht tussen ervaren politici en jongeren en de vertegenwoordiging van diverse klassen, maar ook de "lijst van de victorie".

Ministers-beleid inzet verkiezingen

MAN-lijst houdt rekening met wensen mevrouw Scoop

WILLEMSTAD — Bij de opstelling van de lijst voor de Statenverkiezingen van 25 juni is rekening gehouden met de wens van mevrouw Beatriz Scoop om Statenlid te worden. Dat valt op te maken uit een vandaag ontvangen communiqué van de blauwe partij, waar ook de lijst van namen aan is toegevoegd.

Dat op deze lijst - zoals verleden week al bericht in de Amigoe - de huidige MAN-ministers de eerste posten bekleden op deze lijst heeft te maken met het feit dat het gevoerde regeringsbeleid gepersonificeerd wordt door de betrokkenen op grond van het mandaat dat de partij kreeg bij de verkiezingen van drie jaar geleden. Dat mandaat is nog van kracht, aldus de MAN, en nu is het aan de bevolking om zijn goed- of afkeuring uit te spreken over het door de MAN-ministers gevoerde beleid in die drie jaar.

Dat gevolmachtigde minister Ronny Casseres in Den Haag niet op de MAN-lijst voorkomt is te wijten aan het feit dat hij in Nederland staat ingeschreven en niet op de Antillen en bij gevolg ook niet op een lijst kan voorkomen.

Over het algemeen is er een scheiding toegepast van leden van de Staten en de Eilandsraad van dit moment. Een uitzondering is er gemaakt voor mevrouw Scoop, die op dit moment fractie-leidster is van de MAN in de Curacaose Eilandsraad. Zij heeft de partij laten weten bij voorkeur een Staten-lidmaatschap te vervullen voor de partij. In het communiqué wordt niet vermeld wat daar de motivering van is. Tegemoet komend aan deze wens is zij hoger komen te staan op de lijst dan de overige raadsleden.

De lijst ziet er als volgt uit: 1. Don Martina, 2. Jules Eisden, 3. Marco de Castro, 4. Jacques Veeris, 5. Frank Elstak, 6. Roy Markes, 7. Beatriz Scoop, 8. Victor Miguel, 9. Reintje Martina, 10. Harold Anastatia, 11. Anton Zimmerman, 12. Benny Demei, 13. Richy Brazil, 14. Bert Martina, 15. Angel Salsbach, 16. Sef Middelhof, 17. E.A. Chatlein, 18. mej Lucille Wout, 19. Willy Franco en 20 Winston Lourens.

Er wordt er nog aan toegevoegd dat de MAN-lijst is samengesteld na uitgebreide besprekingen en beschouwd wordt als "uitgebalanceerd wat betreft ervaring, dynamiek en jeugdigheid".

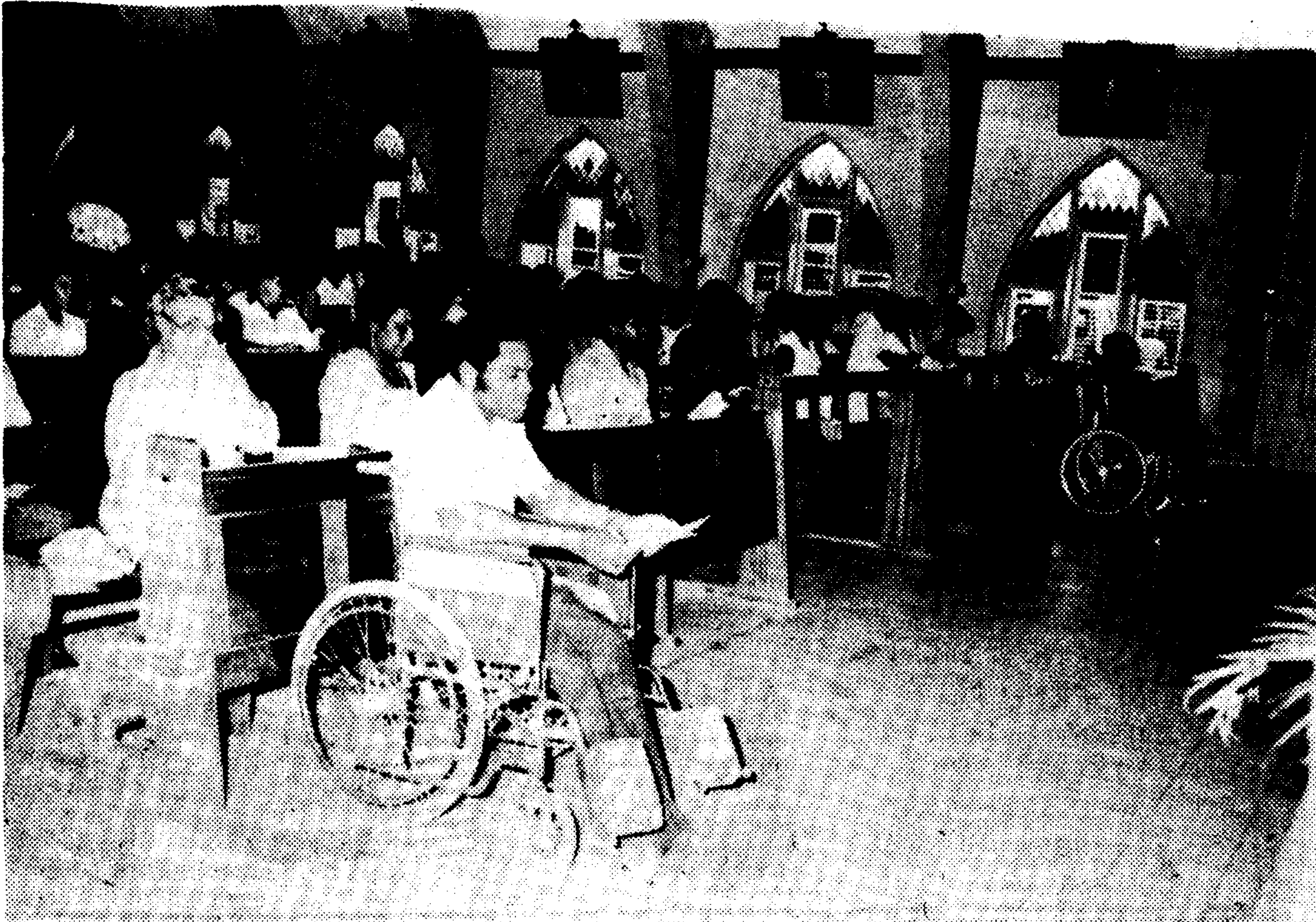
Landsbemiddelaar vergadert morgen met directie S + F

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar Mr. E. Karel gaat morgen weer aan tafel zitten met de directie van Spritzer en Fuhrmann om te praten over een nieuwe cao voor het bedrijf.

Enige tijd geleden liepen de onderhandelingen over een nieuwe cao, die werden gevoerd door de directie van Spirtzer & Fuhrmann en de Bond di Trahadonan di Spritzer & Fuhrmann (BTS&F) vast. Daarop werd de hulp van de landsbemiddelaar ingeschakeld. Naar Mr Karel de Amigoe vanochtend mededeelde is er al enkele malen onderhandeld met de betrokken partijen. Op een aantal punten is al overeenstemming bereikt, op andere nog niet. Morgen worden de pogingen tot een oplossing te komen voortgezet.

WILLEMSTAD — Een negentien jarige meisje is in het weekeinde op klaarlichte dag overvallen door haar vroegere vriend. Deze zag kans er met honderd gulden van door te gaan. Een en ander gebeurde op de Blanquillaweg.

WILLEMSTAD — De APHAFI (vereniging voor livhamelijk gehandicapten) heeft gisteren haar eerste lustrum gevierd met een kerkdienst in de kerk van Groot Kwartier. Doel van de APHAFI is lichamelijk gehandicapten meer in de samenleving te integreren.



NASKHO-voorzitter Tirso Sprockel:

Contracten formalisatie van mondelinge afspraken

WILLEMSTAD — Op grond van de kritieken die twee jaar geleden losbarstten op de samenwerkingsvormen tussen NASKHO, Rijksuniversiteit van Groningen en het St Elisabeth hospitaal is een commissie gaan werken aan formalisering van een en ander. Dat resulteerde vorige week in de **officiele ondertekening van een onderling samenwerkingsaccoord ingaande 1 januari dit jaar.**

NASKHO is de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs, die zich beijvert voor mogelijkheden voor opleiding van artsen. Daarvoor wordt al jarenlang medewerking ondervonden van de Groningse universiteit die er artsstudenten aflevert en zorgt voor de nodige begeleiding in hun praktijk-gedeelte. De opleiding vindt plaats in het ziekenhuis op Curacao.

MONDELING

Enkele jaren geleden werd vooral door het Nederlandse weekblad Vrij Nederland kritiek geleverd over de gang van zaken. Onder meer werd bezwaar gemaakt tegen het ontbreken van tal van samenwerkings-akkoorden op papier en waren de taken en bevoegdheden van de diverse instanties en hun vertegenwoordigers niet afgebakend. Dat leidde er onder meer toe volgens VN dat de Nederlandse ontwikkelingsgelden in deze opleidingen gestoken niet voldoende gecontroleerd konden worden.

Binnen deze organisaties hadden er tot dan toe nooit problemen voorgedaan in de uitvoering van de mondeling gemaakte afspraken, aldus zei voorzitter Tirso Sprockel van het NASKHO-bestuur.

Maar vanwege de kritiek van de buitenwereld over de wijze waarop was nagelaten een en ander ook formeel te regelen, werd een commissie ingesteld door afgevaardigden van NASKHO, de Groningse universiteit en het St Elisabeth hospitaal. Die hebben toen enkele voorstellen geformuleerd voor samenwerkings-accoorden die na grondige behandeling deze week ondertekend konden worden door de betrokken partijen.

Een ander argument dat maakte dat formalisering van een en ander "hoogst wenselijk" werd was dat diverse van de personen die bij het begin van deze samenwerking betrokken waren, langzamerhand teruggetreden zijn. Er zijn nieuwe personen gekomen die veelal niet op de hoogte zijn van alle achtergronden en afspraken die, in het verleden zijn gemaakt. Om mogelijk meningsverschillen en competentie-geschillen in de toekomst te vermijden, leek het raadzaam om alles zwart op wit te stellen.

FONDSEN

Vergeleken met de praktijk zoals die tot nu toe is gelopen en de afspraken die mondeling al golden, bevatten de contracten weinig nieuwe aspecten. Wel bevestigde de heer Sprockel dat een nieuwigheid daarin is dat partijen het eens zijn geworden over een bijdrage aan het Curacaose ziekenhuis voor "overheadkosten" (9850 gulden per jaar per bezette co-assistentenplaats). Daar begon het ziekenhuis-bestuur om te vragen naar aanleiding van de kritiek in de media enige jaren geleden over het ontbreken hiervan. Er is voor dit en voor vorig jaar al een regeling wat dat betreft en voor 1980 wordt nog een compensatie-regeling achteraf bepaald.

Uit de contracten kan ook worden afgelezen dat de Groningse universiteit bereid is om financieel bij te dragen aan het aanbrengen van nieuwe voorzieningen in het ziekenhuis als dat voor de opleiding van artsen van die kant van belang is. Dat betekent dat als bijvoorbeeld de operatie-kamer verbouwd zou moeten worden, de Groningse universiteit daarvoor fondsen beschikbaar kan stellen, als gelijkertijd aangetoond kan worden dat Groningse studenten daar een belangrijk deel van hun practische opleiding krijgen.

Er is één contract gesloten tussen NASKHO en het bestuur van de Stichting St Elisabeth Hospitaal (SEHOS) en één tussen NASKHO en de Rijksuniversiteit van Groningen.

Landsbemiddelaar vergadert weer met CFW en SuVeCu

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar Mr Migda Maria onderhandelt vandaag weer met vertegenwoordigers van de CFW en SuVeCu (Supermarket Vereniging Curacao) over de vastgelopen cao-onderhandelingen tussen de twee partijen.

De onderhandelingen over een nieuwe cao tussen de CFW en SuVeCu liepen meteen bij het begin al vast, toen SuVeCu liet weten zonder meer niet aan een kostenverhogende cao te willen. De financiele situatie zou zulks niet toelaten.

De landsbemiddelaar werd ingeschakeld en inmiddels is er al tweemaal vergaderd. Vandaag worden de pogingen tot een oplossing te komen voortgezet.

Tiende dode in het verkeer

WILLEMSTAD — Juffrouw Videlia Paulina Raphaela werd zaterdag de tiende dode in het verkeer.

Juffrouw Raphaela is zaterdagmiddag in het ziekenhuis gestorven, waar ze op goede vrijdag naar toe is gebracht. Op die vrijdag botste de auto waarin zij zat tegen een boom te Barber. Ernstig gewond werd ze toen naar het ziekenhuis gebracht. Videlia Paulina Raphaela is op 25 januari 1960 op Curaçao geboren en woonde te Weto 120.

Partijlijsten morgen bij het bevolkingsregister

WILLEMSTAD — De politieke partijen die aan de verkiezingen in juni willen deelnemen, moeten morgen hun partijlijsten inleveren bij het bevolkingsregister om de nodige handtekeningen te verzamelen.

De partijen moeten gelijk met hun partijlijsten het bewijs inleveren dat ze duizend gulden bij de landsontvanger hebben gestort. Elke partij moet 679 handtekening verzamelen om aan de verkiezing te mogen deelnemen. Als na de verkiezing blijkt dat een partij geen kiesdeler, aantal geldige stemmen gedeeld door twaalf, heeft behaald, krijgt deze partij haar duizend gulden niet terug. De partijen die de kiesdeler wel halen krijgen hun geld terug. Vanaf 28 april tot 7 mei kan iedereen die kiezer is op de Antillen zijn handtekening plaatsen op de partij van zijn voorkeur.

Scheidsrechters behouden bond

ORANJESTAD — De Arubaanse bond van scheidsrechters heeft het bestuur van de AVB laten weten dat zijn leden niet van plan zijn hun bond op te heffen en lid van de AVB te worden. Zij wensen lid van hun ABVS te blijven. Overeengekomen werd tijdens een algemene ledenvergadering dat de leden zich aan de ABVS statuten zullen houden en geen enkele lid van overeenkomst met de AVB zal tekenen om wedstrijden te fluiten. Voorts zal de AVB verzocht worden het achterstallige bedrag van enige duizenden guldens aan de ABVS te betalen; indien hieraan geen gevolg wordt gegeven zal het bestuur dit bedrag via een advocaat laten invorderen.

Idefre gaat foto archief opzetten

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre wil een fotoarchief gaan opzetten en is op zoek naar - aldus een brief naar de hoofdredacteuren van de dagbladen - afgedankte sportfoto's. Deze foto's zal Idefre volgens de desbetreffende activiteiten laten documenteren en samen met kranteknipsels bewaren. In de brief stelt Idefre verder dat op Aruba historische gegevens over de sport ontbreken. Sinds maart 1980 heeft Idefre een complete documentatie van krantenknipsels en met medewerking van de bladen wil het sportinstituut nu ook een foto-documentatie gaan bijhouden.

In verkeer fietser en schaap aangereden

ORANJESTAD — De Verkeersafdeling behandelde 8 aanrijdingen die een bedrag van 13.800 gulden aan materiele schade achterlieten.

Op de Hoofdverkeersweg nabij La mano de Dios reed een pickup een blackbelly-schaap aan. Het schaap stond echter op, rende weg en liet de pickup met een schade van 250 gulden achter. Volgens de bestuurder RF stak het schaap de rijbaan over.

Op de kruising [illegible] werd de 14 jarige fietser JK door een personenauto aangereden. Ten gevolge hiervan liep de fietser een polsfractuur op en kneuzingen [illegible] aan de heup. Per ambulance werd hij naar het ziekenhuis [illegible]

Zakenvaria

DE HEER THOMAS [illegible]

[illegible] ook voorzitter van de AHATA.

TELE ARUBA BRENGT deze maand en volgende maand twee [illegible]. The Game of the century is een special voor tv gemaakte serie (6 x 30 minuten) [illegible]. De wereld voetbalbeker 1982 [illegible] vanaf 25 april 1982 [illegible] de FIFA [illegible] internationale [illegible] Uruguay, Italie, Brazilie, West-Duitsland, Engeland, en Argentinie, [illegible] ontwikkeling van de voetbalsport in Afrika, Australie en China, [illegible] van het hedendaagse voetbal.

The Game of the century is [illegible] voetbalsport en de wedstrijd om de 12e wereldkampioenschap [illegible] in Barcelona Spanje [illegible] als centraal punt.

Vijf [illegible] uit open auto gestolen

ORANJESTAD — [illegible] S.D., wonende op [illegible] deed aangifte van diefstal [illegible] ter waarde van 15.000 [illegible]

[illegible]

IN CARIFEST werd zaterdagavond een ontvangst gehouden door directie en personeel van Antilliana de Viajes y Turismo in verband met het feit dat dit reisbureau nu aangesloten is bij de International Air Travel Association (IATA). Vele relaties — waaronder vertegenwoordigers van KLM en ALM en andere luchtvaartmaatschappijen — kwamen de directie gelukwensen aanbieden en verder succes toewensen.

Gehandicapten en werk

Voor ILO project niet zo veel belangstelling

ORANJESTAD — Op Aruba is er meer werk beschikbaar voor gehandicapten dan er gehandicapten zijn die interesse toonden om aan de slag te willen gaan. Het aantal tot nu toe beschikbare arbeidsplaatsen is dertig, terwijl het aantal gehandicapten dat voor een interview kwam met ILO-adviseur Norman Philips en zijn Arubaanse counterpart Rufo de Cuba slechts 17 bedraagt.

De heer Philips verblijft voor twee maanden (tot 19 mei) op Aruba om samen met de heer De Cuba van Arbeidszaken, een bijzondere bemiddelingsafdeling bij Arbeidszaken op te zetten, speciaal voor gehandicapten die aan het werk willen. Twee weken geleden werd begonnen met interviews van gehandicapten die gezien hun leeftijd en handicap nog in staat zijn arbeid te leveren. Van de 17 gehoorde personen zijn inmiddels reeds 4 in het arbeidsproces opgenomen bij verschillende bedrijven. De interesse van deze 17 gaan uit naar werkzaamheden zoals: autowassen, schoonmaak van huizen en bedrijven, liftbedieners, hotel-housemen, naaister en assistent-pijpfitters en timmerlieden. Ondanks de gemaakte propaganda om zich voor een interview te melden, begrijpen de heren Philips en De Cuba nog niet zo goed waarom de interesse tot nu toe zo laag is. Vooral wanneer uitgegaan wordt van de beschikbare cijfers dat er op Aruba zo'n zeshonderd gehandicapten zijn, hetgeen ongeveer - 1 procent van de bevolking is. Misschien is dit te wijten aan de houding van de gemeenschap dat gehandicapten niet kunnen werken, een houding die veranderd moet worden, aldus de heren Philips en De Cuba.

De campagne voor het afnemen van interviews gaat door en men kan iedere donderdag van half negen tot half tien 's morgens terecht bij het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas en iedere vrijdagmiddag van half drie tot half vier bij Arbeidszaken, Lagoenweg 9A, in Oranjestad. Daarnaast bestaat de gelegenheid op afspraak een interview te hebben op andere dagen, door contact op te nemen met de heer Philips of De Cuba bij Arbeidszaken. Donderdagavond [illegible] negen uur wordt via TeleAruba de film In place of charity [illegible] toond, welke film zich afspeelt op Barbados, waar eenzelfde project als op Aruba met [illegible] succes wordt uitgevoerd.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1- Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Private Benjamin* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Brass target* (14 jr)

BALASHI
Drive Inn: 20.30 *Clash of the titans* (14 jr)

SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Sabine* (14 jr).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P. Deeleman, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833. **(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

2DE SYMPOSIUM: onderwerp: Partners: ouders vs dienstverleners-Aruba Concorde Hotel.

SPORT
BASEBALL (AA-kl)
20.00 uur Amstel vs Heineken/LSP.
DINSDAG DIVERSEN
Daf: te Kustbatterij (Benildeschool, Reginaschool, Wilhelminaschool).
Opel: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool), te Kadushi Largo (St. Janschool), te Piedra Plat (Kibrahachaschool).

★★★

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord en Savaneta: 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.30 uur; zaterdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD ouderschap; dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68: 13.00-15.00 uur te Oranjestad., Koningstraat/Emmastraat; woensdag; 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 08.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur: op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Harold Lloyds; 17.25 Hot City Disco; 18.15 30 Minutes; 18.45 News in Dutch; 19.00 Telenovela: Isaura; 19.30 Special Program AVD; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y Gana; 21.00 Magnum PI; 22.00 Santo Domingo Invita; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Weekeinde in teken van kandidatenlijsten

AVP snel klaar, Ruba niet vol, PPA verjongd en MEP nog niet klaar

ORANJESTAD — Het afgelopen weekeinde stond in het teken van het afronden van de besprekingen in de politieke partijen voor de lijsten die morgen ingediend moeten worden voor de komende statenverkiezingen. De PPA kwam zaterdagmiddag al met zijn lijst klaar evenals de AVP, die een commissie van vijf had benoemd, die de volgorde van de lijst moest samenstellen. Alle kandidaten hadden een verklaring getekend dat zij met iedere plaats akkoord gingen. De commissie was in een recordtijd klaar. De MEP schijnt nogal wat problemen met samenstellen van zijn lijst te hebben. Het afgelopen weekeinde werd in de prive suite van de eigenaar van Concordehotel vergaderd en vanmorgen was men nog niet klaar. Onder meer zouden er enige problemen zijn over de plaatsen die nieuwe gezichten op de MEP-lijst moeten innemen. Zo nam statenvoorzitter Pedro Bislip er geen genoegen mee dat hij eventueel na de nieuwkomer - oud PPA-er en RUBAman -- Guillermo Trinidad zou komen.

Ruba is ook met zijn lijst klaar, waarbij Ruba leider Watty Vos liet weten dat zijn partij met minder kandidaten dan toegestaan zal komen. Ruba vindt het niet nodig met meer kandidaten te komen omdat men toch maar één zetel denkt te behalen. Men moet dit niet zien dat er geen belangstelling is om kandidaat te zijn. In dit verband wees de heer Vos erop dat destijds MAN ook met een niet volle lijst aan de verkiezingen deelnam en de grootste partij van Curacao werd.

Geen der partijen wilde vanmorgen de lijsten bekend maken doch uit goede bron wist de Amigoe te achterhalen dat de kop van de PPA lijst geheel verjongd is. Reeds bekend is dat Benny Nisbet de lijsttrekker zal worden, voor nummer twee op deze lijst wordt Margo Croes van Santa Cruz genoemd. Een onderwijzeres die in het sociale leven te Santa Cruz altijd bijzonder actief is geweest en nog steeds is. Nummer drie op de PPA lijst wordt Dolfi Jansen. Van de oude garde komen ook ex minister Max Croes en eilandsraadsleden Virgilio Kock en Domi Tromp op de oranje lijst. Bij de AVP wordt mr Henny Eman de lijsttrekker. Voorts komt op een zeer hoge plaats op deze lijst de bekende jurist mr. Mito Croes, verbonden aan bureau Staatkundige structuur, die vooral bekendheid kreeg door zijn zeer scherpe en juiste standpunten inzake de staatkundige toekomst van Aruba, hetgeen hem recentelijk zware kritiek van Betico Croes op zijn nek deed halen. Toen reeds riep Betico zijn naamgenoot een welkom toe in de politieke arena. Ofschoon de heer Croes toen nog geen plannen had op de groene lijst te gaan, werd hij door deze welkomstgroet gedwongen het wel te doen. Op de groene lijst komt ook de econoom Harry Bareno werkzaam bij de DECO. In totaal komt een zestal nieuwe gezichten op de AVP lijst, waaronder ditmaal ook twee dames. De Ruba lijst wordt aangevoerd door Watty Vos terwijl een gedeelte van de oude garde hierop zal komen.

Over de gele lijst van de MEP is nog niet veel bekend, tot vanmorgen waren er nog enige kleine problemen in verband met de plaatsing. Vast staat dat Betico één komt en dat de vice voorzitter van de partij Charro Kelly zijn tweede plaats heeft moeten afstaan aan gedeputeerde Daniel Leo, wiens plaatsing op deze hoge plaats niet vreemd voorkomt vanwege zijn uitstekende werk. De "verplaatsing" van Kelly zal mede veroorzaakt zijn door de gedeputeerden-crisis van verleden jaar. Nummer drie wordt Nelson Oduber. Tot het laatste ogenblik werd in MEP-kringen gezocht naar een jeugdkandidaat als tegenligger van Adri de Palm,. Onder meer werd hiervoor een bekende discjockey gevraagd die hiervoor geen interesse had. Ook op de MEP lijst komen enige nieuwe gezichten, waarbij tot het laatste ogenblik nog maar een geschikte kandidaat voor Oranjestad werd gezocht. Verwacht wordt dat alle partijen vanmiddag of vanavond hun lijsten zullen bekend maken. Morgen vanaf negen tot vier uur kunnen in de eilandsraadszaal bij waarnemend hoofd van het Hoofdstembureau Hose Figaroa de kandidatenlijsten door de partijen worden ingediend. Daarna bestaat vanaf woensdag tot en met vrijdag 7 mei (zijnde zeven werkdagen) gelegenheid voor de partijen om de lijsten te laten ondertekenen. Het aantal handtekeningen bedraagt 349. Dit is gebasseerd op één procent van de stemmen die bij de laatste statenverkiezingen werden uitgebracht plus 25 voor reserve. Op maandag 10 mei komt het Hoofdstembureau bijeen om over de lijsten te praten, waarbij eventuele verzuimen de daaropvolgende drie dagen hersteld kunnen worden. Op 17 mei wordt vergaderd over de geldigheid van de lijsten waarna op 21 mei het nummeren en kleuren-geven volgt. De kleuren van de partijen zijn intussen genoegzaam bekend: PPA (Oranje), MEP (geel), AVP (groen) en Ruba (blauw). Het aantal kiezers op Aruba bedraagt ditmaal 42.532.

Personalia

OP 68-JARIGE LEEFTIJD is na een langdurig ziekbed overleden de heer Carolus Alexander Macjanet. De overledene was ruim achtendertig jaar bij Winkels Handelmaatschappij werkzaam, waar hij de leiding van de salesmen had. De begrafenis is morgenmiddag op de katholieke begraafplaats.

VANDAAG HERDENKEN de heer en mevrouw Jeffie de Veer (87) en Ali de Veer-Henriquez (79) het feit dat zij zestig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Het echtpaar is zeker geen onbekende in de Arubaanse gemeenschap waar de heer De Veer nog iedere dag naar zijn zaak gaat en daarmee de oudste zakenman van Aruba is. Hij was 23 jaar voorzitter van de Kamer van Koophandel, 12 jaar lid van de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen en de eerste president-directeur van Aruven. Hij was mede-oprichter van de Tivoliclub en is nog het enig levende lid van het eerste Arubaanse voetbalelftal. Zijn echtgenote was actief in diverse organisaties zoals Vrouwenbond, Alida Lampe-fonds en Kankerfonds.

OP 1 MEI HERDENKT mej. Lilla Louise Williams het feit dat zij 25 jaar in overheidsdienst is, terwijl twee dagen later de heer Ricardo Tromp hetzelfde feit zal vieren. Beide personen zijn werkzaam bij de Posterijen; mej. Williams als hoofdklerk bij het hulppostkantoor in San Nicolas en de heer Tromp als brievenbesteller bij het postkantoor in Oranjestad. De huldiging van de heer Tromp zal op 7 mei om 5 uur plaatsvinden, terwijl mej. Williams op een latere datum zal worden gehuldigd.

RAYMOND CHACUTO
...Richmonds winnende werper...

Richmond-Concorde (15-8): wedstrijd met 20 errors

SAN NICOLAS — Het voor een AA-basebalwedstrijd niet goed te spreken aantal van 20 errors werd zondagmiddag gemaakt in de ontmoeting tussen Richmond en Concorde, die in een 15-8 zege voor de sigarettenploeg eindigde. Van de 20 errors, waren er 13 voor Concorde en 7 voor Richmond.

Met uitzondering van de zesde en zevende inning, scoorde Richmond zijn 15 runs in de overige 7 innings, waarbij 6 vette runs in de vierde inning. De verste slag van de middag was een homerun van Richmond's Erwin Jacobs over de rechterafrastering. Concorde kwam tot scoren in de eerste (2), derde (1), vierde (4) en in de negende inning de laatste 2 runs.Raymond Chacuto die in zes innings 6 runs en 4 hits permitteerde werd de winnende pitcher voor Richmond, terwijl Concorde's starter, Richard Perez, de nederlaag op zijn naam kreeg. Richmond had 15 runs, 11 hits, 7 errors, Concorde 8 runs, 4 hits, 13 errors. De besthatters waren Edwin Orman, Wendell Fornerion, beiden met 2 hits in 4 beurten, en Bertie Kelkboom met 1 hit in 1 keer aan slag, alle drie spelers van Richmond. De wedstrijd begon met kwartier vertraging omdat slechts 1 umpire was komen opdagen.

Vanavond wordt de wedstrijd Heineken-Amstel gespeeld.

RCA-La Fama: gelijkspel in een goede wedstrijd

ORANJESTAD — Het publiek in het Wilhelminastadion kreeg zaterdagavond een aardig partijtje voetbal voorgeschoteld door RCA/Maduro en La Fama/Sigurosca, die broederlijk de punten met 2-2 verdeelden. De eerste helft gaf een licht veldoverwicht te zien voor RCA, die de beste kansen tot scoren kreeg, maar deze niet benutte.

Toch was het RCA dat in de 31e minuut een 1-0 voorsprong nam, zij het middels een autogoal toen verdediger Orvin Croes bij terugspelen de bal te hard schoot en doelman Gian Pietersz het leder niet kon houden. Twee minuten later scoorde Verio Emerenciana de gelijkmaker voor La Fama, met welke stand de rust inging.

In de 12e minuut na de hervatting nam La Fama de voorsprong toen Orlando Belioso bij een doorbraak de bal buiten bereik van RCA's goalie, Eddy Briezen, schoot. RCA probeerde hierna zo snel mogelijk gelijk te komen, maar het duurde tot 12 minuten voor einde toen de gelijkmaker geboren werd. Het was de ingevallen Edwin Lopez die bij een snelle aanval een prachtige voorzet van Edwin Todd in een doelpunt via de linkerstaander afrondde. Beide ploegen kwamen hierna niet meer tot scoren en de wedstrijd eindigde in 2-2 gelijk. Morgenavond speelt Bubali tegen San Luis Deportivo.

ARUBA PORTS authority nv gaf gisteren opdracht aan Unicon nv om te beginnen met de vernieuwing van de havenverlichting van Oranjestad. Hierdoor zal de veiligheid op het haventerrein worden verbeterd. Deze opdracht bevat het verwijderen van vrijwel alle bestaande lantaarnpalen en het aanbrengen van zware lampen op een tiental plaatsen in de haven. Tevens zal binnenkort de verlichting van de haven van Barcadera worden verbeterd. Aruba ports authority nv hoopt door deze opdracht tevens mee te helpen de moeilijke werkgelegenheidssituatie in de bouwstructuur te verbeteren.

ORANJESTAD – In de gymzaal van de John F. Kennedyschool werd zaterdagmorgen de vaardigheidstest afgenomen van de jongelui die solliciteerden voor een overheidsbeurs voor de opleiding tot Sportleraar in Nederland. De test werd afgenomen door de sportleraren: Roly Bisslik, F. Wing-Loi-Sin en Eric Bisslik. De zes aanwezige kandidaten waren: Ronny Hoogvliets, Norman Tujeehut, Raquel Croes, Hendrik Baptist, Lilian Ruiz en Ronny dos Santos. Bij de foto: sportleraar Rolly Bisslik is de kandidate Raquel Croes even behulpzaam bij het afleggen van een van de testen.

Echtpaar verzet zich bij prostitutie-razzia

ORANJESTAD — Van de politievoorwoordvoerder werd vernomen dat tijdens een controle op de prostitutie in de Koningstraat in een bar het echtpaar F.M. zich hevig verzet had tegen de controlerende politie. Mevrouw M. nam zelfs een mes in de handen waardoor de politie hard moest optreden om het echtpaar te kunnen aanhouden. Een van de politiemannen kreeg daarbij een stevige klap op zijn rug. Het echtpaar werd na verhoor en procesverbaal weer op vrije voeten gesteld. Het hoofd van de Kinder- en Zedenpolitie, Illidge, verklaarde verder dat de buurt van het gebeuren bekend staat als een plaats voor het uitoefenen van prostitutie. Zoals bekend heeft reeds herhaalde malen een zakenman in de omgeving een dringende beroep op het plaatselijk hoofd van politie gedaan om handelend op te treden tegen de openbare prostitutie die bedreven wordt in de omgeving van Emmastraat en Koningstraat. Regelmatig zijn er razzias, waarbij steeds weer zogenaamde koopvrouwen worden aangehouden.

In Diario werd vanmorgen uitvoerig op het optreden van de politie ingegaan, waarin het aangehouden echtpaar fel reageerde op het "brute optreden" van de politie.

Loods Gavidia geeft verklaring uit:

Informatie rond hulploon bij lostrekken tanker onjuist

ORANJESTAD — Loods J. Gavidia geeft een lange verklaring over het geschil van verdeling van hulploon onder het personeel van de Haven- en Loodsdienst voor werkzaamheden verricht bij het lostrekken van de supertanker Amoco Chicago die op 21 februari vorig jaar ter hoogte van het Manchebo Beach hotel vastliep.

De heer Gavidia noemt de gepubliceerde informaties onjuist en gemeen. Als deze welingelichte bronnen die aan de media de informaties verschaffen, zich terdege op de hoogte hadden gesteld over de verdeling van het hulploon, dan hadden deze incorrecte publicaties voorkomen kunnen worden, aldus loods Gavidia.

Gezien de datum van 27 januari 1982 die genoemd werd als de betaaldag aan de APA NV, alsmede het bedrag van f. 476.547,-- dat eveneens genoemd werd, bestaat bij de heer Gavidia geen twijfel van welke hoek deze wind gewaaid heeft en dat voor de bron die deze informaties in de publiciteit bracht de directeur van de APA zijn reddende engel is.

Loods Gavidia bestrijdt de stelling dat er geen goedkeuring van de meerderheid was voor verdeling van het hulploon, en overlegt een lijst met handtekeningen waaruit blijkt dat 15 van de 17 betrokken personeelsleden voor goedkeuring tekenden op 20 april jongstleden. Maar - aldus loods Gavidia - de APA-directeur accepteerde dit niet omdat degene die naar zijn pijpen danst een van de twee personen was die niet tekenden. De tweede persoon die niet tekende was op 20 april niet aanwezig maar deed dit wel op een latere datum.

Vervolgens brengt loods Gavidia enkele punten ter kennis van deze informatiebron. Nog steeds is - aldus loods Gavidia - de relatie bij de Haven- en Loodsdienst: havenmeester-, Bestuurscollegevakbond. De APA-directeur moet zich niet mengen in zaken van het personeel van de Haven- en Loodsdienst en had de havenmeester-eilandsfinancien deze zaak laten regelen overeenkomstig de nog geldende beslissing van het BC ten aanzien van Hulp en Berging. Als de APA-directeur voorts inlichtingen had ingewonnen bij het BC, Financien of Havenmeester hoe dit in elkaar zit, dan was er vandaag geen probleem. De APA-directeur heeft de bemanning van de sleepboten op de stoel van de Havenmeester geplaatst opdat zij met een voorstel komt dat door hem toch niet goedgekeurd wordt, waarna hijzelf het initiatief overneemt en bepaalde namen weglaat, omdat volgens hem deze personen niet betrokken waren bij de werkzaamheden, zoals in een eerder geval reeds geschiedde.

Tot slot geeft de heer Gavidia zowel de informatiebronnen als de APA-directeur de raad om zich meer te verdiepen in het Wetboek van Koophandel. Hij noemt hierna een aantal schepen die in het verleden eveneens vastliepen, waarbij geen enkel probleem ontstond over de verdeling. Maar nu wel zijn er problemen ontstaan met de "United Reefer" en de "Amoco Chicago" omdat men niet volgens de beslissing van het BC te werk ging, aldus loods Gavidia die nog loslaat dat hij niet naar andermans pijpen danst en evenmin de verdeel- en heers-politiek toepast.

ORANJESTAD – De voetbalvereniging Golden Eagles, uit Sint Eustatius, die het afgelopen weekeinde op Aruba vertoefde, slaagde er zaterdagmiddag niet in de 1-5 geleden nederlaag van vrijdagavond tegen het team van de Politie weg te werken. Zaterdagmiddag kreeg Golden Eagles in het RCA-sportcentrum een nog grotere nederlaag te incasseren van het elftal van Eilandsontvanger die in de tweede helft naar hartelust doelpunten scoorde voor een eindstand van 8-1 in haar voordeel. Tot rust stond Golden Eagles de stand nog op 0-1 voor Eilandsontvanger te houden. De doelpunten-machine van Eilandsontvanger trad in de tweede helft in werking met 7 nieuwe doelpunten, terwijl Golden Eagles in deze etappe met een doelpunt de eer wist te redden. Foto: De Eagles in de aanval op het doel van Eilandsontvanger.

ORANJESTAD – Voor de tweede keer in een jaar tijd werd in Dade County (Miami) een Aruba-dag uitgeroepen. De eerste maal geschiedde dit bij de opening van het Arubaanse toeristenkantoor en ditmaal op 20 april vanwege de Arubaanse activiteiten in Miami in verband met de viering van de tweehonderd jaar onafgebroken diplomatieke betrekkingen tussen de VS en Nederland. Tijdens een door Aruba aangeboden "wine and cheese party" kreeg gezaghebber Frans Figaroa een proclamatie aangeboden (zie foto) waarin de Arubaanse activiteiten ter gelegenheid van deze viering onder "Aruba salutes America" uitvoerig werden beschreven en de Arubadag in verband hiermede uitgeroepen.

Proclamation
Aruba Day in Dade County

Remitido

Hipokresía

SI E PWEBLO ta fadá den politikonan ta pasobra e politikonan no ta mustra un linja di pensamentu fiho den nan aktitut. Den un programa di televishon di Partido Demokrat (22-4-'82) Frank Rozendal ta sali na d.. nsa di skolnan partikular. E ta ..a e kapitulo "beheerstructuu.. di e nota di maneho pa mustra kon bon Demokrat ta defende skolnan partikular konfesional.

Pero e mesun Rozendal aki ta lubida ku 2 aña pasá e ta stanka konstrukshon di e MAVO katoliko na Bandabou. Mi ta sita loke F.Rozendal, diputado di Enseñansa, a deklara den Amigoe di 10 di mei 1980:

"Gedeputeerde Rozendal wilde aanvankelijk een openbare MAVO wat volgens hem de toegang voor alle gezindten waarborgt. Nadat gebleken was dat de partijraad van zijn partij (DP) echter ook voor de katholieke school was, liet hij weten daar geen bezwaar tegen te hebben. Hij bleef er wel opstaan dat ook andersgezinden zonder problemen toegang moeten kunnen krijgen op die MAVO".

F.Rozendal te hasta a sugeri pa lanta un direktiva di skol kaminda RK Schoolbestuur, protestants y gobierno lo tin partisipashon aden manera IPSO. Despues F.Rozendal a keda bala RK Schoolbestuur bisando ku no tin medionan pa konstrukshon dje skol. RK Schoolbestuur tabata indigná riba e motibonan di F.Rozendal. E motibonan no tabata logiko y kontradiktorio.

Den e nota di maneho tin e mes pensamentu di F.Rozendal. Mi ta sita di e nota di maneho un frase: "In de openbare school dient meer aandacht besteed te worden aan in de Antilliaanse samenleving bestaande levensbeschouwelijke en godsdienstige begrippen".

Pues aki pweblo ta mira kon F.Rozendal ta kambia den menos di 2 aña di prinsipio. T'e kosnan ei ta pone pweblo hanja asko di politikonan. Esaki ta un forma antikwá di hasi politika pa gana voto. E politiko aki no ta kwadra ku "rumbo nobo". Pweblo di Korsou ta eksigi un informashon korekto. E nota di maneho ta refleha un pensamento "poly klasistiko" manera DP ta pretende di ta. Ta unda awor e linja di pensamentu ta keda??

R. YANKEY

WILLEMSTAD — Een 27-jarige man is vrijdagavond rond negen uur beroofd van 175 gulden. Dit gebeurd bij een der kiosken op het Brionplein. Toen hij daar stond voelde hij plotseling een mes op zijn keel. Een man hield hem daarmee in bedwang terwijl een andere man zijn broekzakken leeghaalde.

Bovenwindse vrouwen naar congres St Kitts



THE BOTTOM — Van 29 april t/m 2 mei wordt op Sint Christopher (St. Kitts), een conferentie gehouden, de zesde, georganiseerd door CARIWA (Caribbean Women Association) en deze wordt gehouden in het Fort Thomas Hotel. Verwacht wordt, dat ongeveer honderd vrouwen aanwezig zullen zijn, o.a. uit Canada, Antigua, Anguillla, Barbados, Barbuda, Bahamas, Belize, Dominica, Grenada, Trinidad, Saba, St. Eustatius en St. Maarten. Vanuit Saba onderhield mevrouw Shirley Smith contacten met mevrouw Ann Liburd, president van CARIWA. Na bekendmaking van de te houden conferentie, lichtte the Saba Social Women Organization haar zustereilanden St Eustatius en St. Maarten hieromtrent in. Gevolg hiervan is, dat van St. Eustatius drie en van St Maarten ± 5 vrouwen aanwezig zullen zijn. Van Saba zullen 10 vrouwen de conferentie bijwonen: Anastasia Simmons van bureau welzijnszorg Saba en 9 vrouwen aangesloten bij the Saba Social Womens Organisation: Carmen Simmons, Elca Charles, Edwina Linzey, Elisabeth Hassell, Agatha Wilson, Millicent Wilson, Joyce Smith, Shirley Smith en Elaine Simmons. Als gast gaat Violet Donker van St Maarten mee. Deze SSWO organisatie is opgericht tijdens het jaar van de vrouw en telt momenteel ± 20 leden. Men houdt zich bezig met de rol van de vrouw in de maatschappij, waarbij niet zozeer de emancipatie voorop wordt gesteld, maar toch zeker gestreefd wordt naar een gelijke plaats van de vrouw in de gemeenschap, aldus de secretaresse Joyce Smith-Chichester. Daarnaast verzorgt men evenementen, zoals lezingen en andere programma's. Zo heeft men o.a. meegewerkt aan het anticonceptieprogramma op Saba in te voeren. Het bestuur bestaat uit: Edwina Linzey, president, Pauline Paul, vice-president, Joyce Smith-Chichester, secretaresse, Elisabeth Hassell en Millicent Wibon, beiden penningmeester. De organisatie is verbonden aan het steering comité op Curaçao. 9 leden met vertegenwoordigd, wordt the Saba Social Woman Organisation a.s. donderdagavond, 29 april officieel geinstalleerd als lid van de CARIWA. Het zal de eerste bijeenkomst zijn, op niet-Nederlands grondgebied, waarbij afgevaardigden van zowel Saba, St Eustatius en St Maarten tezamen vertegenwoordigd zullen zijn.

Krant verschijnt een week lang niet

Derde reorganisatie bij dagblad "Awe"

WILLEMSTAD — Voor de derde maal in het korte bestaan van het Papiaments-talige ochtendblad Awe vindt er een reorganisatie plaats. Ingaande de volgende week maandag wordt de heer Jorge Sulbaran er hoofdredacteur.

Enige maanden geleden werd dit blad op poten gezet als vervolg van het al eerder gestarte en weer ter ziele gegane blad Awor. De hoofdredactie werd toen gevoerd door de heer Humphrey Josefa, oud-waarnemend hoofdredacteur van La Prensa. Na diens vertrek in februari werd de heer Edison Ricardo belast met de algehele leiding van de krant.

Afgelopen vrijdagavond rezen er ernstige problemen. Nadat de drukkerij Rotaprint NV van Awe een ongedekte cheque had ontvangen, werd tot vrijdagavond zeven uur tijd de gelegenheid geboden om het verschuldigde bedrag te overhandigen. Toen het bewuste tijdstip verstreken was en er nog geen geld over de brug was gekomen, werd besloten de productie van de Awe op de drukkerij stop te zetten. Als gevolg daarvan verscheen Awe noch zaterdag, noch vandaag op de markt.

"Adviseur" Efraim Cijntje bevestigde afgelopen vrijdagavond de moeilijkheden die waren ontstaan. Hij schreef die grotendeels toe aan de vertraging in de betaling van instanties die advertenties hebben geplaatst in de krant, niet in de laatste plaats de overheden. Meer wilde hij er niet over loslaten, maar hij zei dat er naar zijn weten alles aan gedaan wordt om de krant zo snel mogelijk weer te doen verschijnen.

Vanmorgen werd een persbericht ontvangen van de heer Ricardo waarin mededeling wordt gedaan van de her-verschijning van de krant de volgende week maandagmorgen, 3 mei. Organisatorische redenen zouden er aan ten grondslag liggen dat het blad enige dagen niet verschijnt. Ondertussen wordt een totale reorganisatie doorgevoerd om het lezerspubliek ten dienste te zijn. Dat houdt ondermeer in dat de heer Jorge Sulbaran er wo.. aangesteld als hoofdredacte.. Er worden nog grootse plan.. voorbereid bij die krant en .. de heer Sulbaran in de geled.. zal het een succes worden, .. wordt gesteld.

De heer Sulbaran heeft in h.. verleden als redacteur bij h.. blad Nobo gewerkt, vervolg.. aan het twee-wekelijkse bl.. Tambu en is momenteel o.. sport-commentator van het r.. diostation Z-86.

Huis aan de IJzerstra.. afgebrand

WILLEMSTAD — In .. IJzerstraat is gisteravond r.. tien voor acht een huis a.. brand.

Het houten huis bestaande .. een beneden- en bovenve.. dieping, is helemaal afgebra.. De brand begon op de bov.. verdieping en sloeg uit naar .. benedenverdieping. De hu.. eigenaresse werd in een sho.. toestand naar het ziekenh.. gebracht, maar van ernstige .. wonden was er geen sprake. .. bewoners van het huis word.. door de Dienst Sociale Zak.. geholpen. Ze krijgen geld o.. kleren te kopen en worden tij.. lijk in een tehuis geplaatst.

Nummerverkopers beroofd

WILLEMSTAD — E.. gewapende roofoverval is g.. pleegd bij een nummerkanto.. langs de Santa Rosaweg. E.. gemaskerde man gewapend m.. een vuurwapen hield d.. nummerverkopers staande to.. deze met na sluitingstijd m.. hun auto weg wilden rijden. H.. dwong het trio uit te stappen .. reed toen zelf weg met .. wagen waain de kofferb.. waarvan een groot geldbedr.. bevond.

'Verkiezingen zijn volledige farce'

Pa.pu doet niet mee aan Statenverkiezingen

WILLEMSTAD — Partido di Pueblo (Papu) heeft besloten niet deel te nemen aan de Statenverkiezingen van 25 juni, omdat de partij na een analyse tot de conclusie is gekomen, dat deze verkiezingen in feite een volkomen farce zijn.

In de eerste plaats stelt Pa.pu, dat de Staten een orgaan zijn, dat door Nederland in het leven is geroepen en dat in de eerste plaats de Nederlandse belangen moet dienen. Daar komt nog bij, dat de Staten in de tijd van haar bestaan niet hebben bijgedragen aan een grotere eenheid tussen de zes eilanden van de Antillen, maar integendeel een bron van voortdurende conflicten tussen de volkeren onderling zijn geweest, hiermee beantwoordend aan het doel van Nederland, dat bij verdeeldheid beter kan heersen. De zetelverdeling in de Staten, waarbij Curacao een absolute meerderheid heeft, is volgens Pa.pu een bewijs van dit karakter van Staten. Bij haar analyse van de verkiezingen komt de partij bovendien tot de conclusie, dat twee eilanden, namelijk Saba en St Eustatius, niet meedoen aan die verkiezingen. Ook het systeem om te komen tot volksvertegenwoordigers is niet in overeenstemming met en draagt niet bij tot de gedachte van één natie, één Antilliaans volk. Immers, iemand die op Bonaire naar de stembus gaat, kan niet stemmen op een kandidaat op Curacao en het is onmogelijk om een vertegenwoordiger van elk van de Bovenwindse eilanden te krijgen. Tenslotte, zo vindt Pa.pu, blijkt nu meer dan ooit dat de Staten een farce zijn. Uit de verkiezingsleuzen blijkt, dat het eigen eiland overal centraal staat.

Op grond van bovenstaande punten heeft de Partido di Pueblo besloten niet aan de verkiezingen mee te doen. Pa.pu wijst erop, dat zij is voor onafhankelijkheid van de volkeren van de zes eilanden. Pa.pu zal wel deelnemen aan de Eilandsraadsverkiezingen volgend jaar.

Pa.pu stelt verder nog, dat het volk de verkiezingen van 25 juni niet heeft gewild en dat dat na de verkiezingen ook zal blijken. Pa.pu is vóór werkelijke inspraak van het volk, vóór een systeem waarin het volk degenen die hen niet goed vertegenwoordigen ten val brengen, vóór een systeem waarin de functie van volksvertegenwoordiger niet langer een privilege is en een verrijken van zichzelf over de rug van het volk. In verband met dat laatste wijst Pa.pu erop, dat iemand, die twee jaar minister is geweest, voor de rest van zijn leven een uitkering krijgt van 2000 gulden per maand, terwijl duizenden arbeiders, die twintig tot dertig jaar werken, nooit een pensioen krijgen.

WILLEMSTAD — In het Curacaose weekeinde werd verkeer vielen negen gewonden. De politie handelde 32 ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op 53 mille geschat.

Viktoria fasil pa Wild Cats riba Cobras: 15-1

Blue Hawks a gana den ekstra inning di Sta Rosa

WILLEMSTAD — Wild Cats/Something Special i Blue Hawks/Cur. Plaza Casino a logra viktorianan den beisbòl AA den wikènt ku a pasa. Wild Cats a hasi esei ku gran fasilidat kontra di Cobras/Banko di Karibe ganando djasabranochi ku skor abultá di 15-1, mientras ku Blue Hawks mester a bai 1 inning ekstra ku Sta. Rosa Indians/Mennen promé nan por a yama nan mes ganadó ku skor pèrtá di 6-5. E partido dj'ayeramainta naturalmente a resulta esun di mas interesante ku di un banda pitcheo sobresaliente durante e promé sinku inning i di otro banda bateo oportuno di parti di tur dos nobena den e último inningnan. Ku e resultadonan aki e kampeonato a krese mas ainda na interes. Wild Cats pa promé biaha e temporada aki a subi na e di dos puesto, awor solamente 1 wega tras di Royal Scorpions, mientras ku Blue Hawks i e Indjannan a keda na 1 1/2 wega di e punteronan.

E fanatikada no a keda mashá den duda tokante e pregunta kua di e dos ekiponan lo a bai ku e viktoria djasabranochi. Wild Cats a sali brabu-brabu for di nan kueba i a tuma un ventaha di 5-0 den nan promé dos turnonan na bate. For di e momentu ei tabata parse un tarea praktikamente imposibel pa Cobras pa boltu e skor ainda na nan fabor. E falta di kontrol di nan pitchernan tabata e kòusa prinsipal di e situashon desventahoso ku Cobras a haña su mes aden asina trempan den e enkuentro. Marlon Louisa a habri e partido i a tira dos base por bola den e promé inning kuanan kombiná ku un doblete di Johnny Alberto a resulta den 1 kareda. Esaki no tabata ainda un daño irreparabel i por bisa asta ku Cobras a sali bon for di e promé inning. Den di dos entrada sin embargo e partido a sali e Kobranan for di man. Dos base por bola i hitnan di Rudy Thomas i Ushley Kirindongo a kondusi na 3 kareda mas (4-0 pues pa Wild Cats) i tambe na salida di Louisa. E último aki a ser relevá pa Anthony Alberto kende a ser saludá pa un tablaso di dos base di Johnny Alberto kende di e forma ei a empuha kareda number 5 pa su ekipo. E mesun Johnny Alberto ta soru pa e sigiente dos karedanan di Wild Cats: despues di un infieldhit i dos base por bola el a empuha dos mas den di kuater inning ku su di tres inkogibel di anochi pa pone e skor riba 7-0. Na e alturanan ei ya no tabata eksisti e menor duda mas tokante kua di e ekiponan e resultado final lo a favorese.

Den di sinku Wild Cats ta pone 3 mas ariba i den e di ocho entrada, ku tabata tambe e último dje partido, nan ta rally pa no menos ku 5 mas. Cobras, entretanto, a logra di skor e kareda di salba honor den e di seis entrada. Myron Clara ta empuha e kareda aki ku su di dos hit di wega. Te e momentu ei Kenneth Papa tabata tirando un blankeo. Papa mes no tabata asina konvinsente den e promé inningnan pero e bateo efektivo di su kompañeronan a yud'e mantene su mes riba montíkulo. El a resulta naturalmente e pitcher ganadó mientras ku e derota a bai riba nòmber di Marlon Louisa. Wild Cats tabatin 15 kareda, 12 hit i 1 eror i Cobras 1 kareda, 8 hit i 4 eror.

E prome 5 inning di e partido di ayera a resulta den un duelo formal di pitcheo entre Didi Gregorius i Richard Moesker. Te den di seis entrada numa e promé kareda di e partido a bai borchi i tabata Blue Hawks ku a skor'e. Blue Hawks a konekta tres hit kontra di Moesker den e inning aki; e hit empuhadó tabata di Nelly Jacoba kende a empuha Donald Martina for di segunda. Den di shete Moesker mes ta krea problema pa su mes dunando dos base por bola. Un eror tampoko no ta yud'e i e tin di bandona montíkulo lagando base yen sin out pa relevista Guillermo Rosina. Rosina ta duna e promé bateadó ku e enfrenta base por bola i un kareda ta drenta: 2-0 pa Blue Hawks. Nan ta skor tres mas den e inning aki, riba un passball i un eror di catcher Marchena kende no ta sufisiente atento pa fangu e bala ora e pitcher tira p'e despues di un toke den un hugada di squeeze-play.

E Indjannan ta reakshona den di ocho inning. Ku base yen Lipo Elhage ta konekta un doblete-bari-base ku lo a hasi e wega 5-3 si Pablito Beaumont den su kareda pa home a pisa e tersera base. Blue Hawks ta hasi un hugada di apelashon i Beaumont ta ser kantá out loke ta nifika ku dos di e karedanan só ta válido. Un hit di Edward Obispu tòg te remolka kareda number tres pa e Indjannan loke no ta kita ku e inning lo por tabata muchu mas grandi pa nan si Beaumont no a viola un regla asina básiko manera ta esun di pisa e basenan den bo avanse pa home. Ku esaki, sinembargo, Blue Hawks no a skapa di e Indjannan. Den nan último oportunidat na bate nan ta logra empata e partido riba un homerun di Tuyu Marie i hitnan di Wilfred Martiszoon i Jozef Martina. Den e inning aki Didi Gregorius ta ser relevá pa Norvel Faneyte kende finalmente ta bai tambe ku e viktoria. Blue Hawks ta skor e kareda di viktoria den di dies kontra di Rosina riba 1 hit den kuadro i 3 base por bola. Yubi Mercelina ta drenta pa paga e kandela pero ya e daño ta hasi. E Indjannan no ta logra hasi nada den bòm di di dies no obstante ku Edward Obispu ta habri ku hit i ta logra move den posishon di skor riba un toke di sakrifisio di Richinel Martina. Un liña di Tuyu Marie den man di e shortstop ta ser konverti den doubleplay pa finalisa e partido.



KENNETH PAPA ...ganado....

Samisail: in alle zeilklassen

WILLEMSTAD — De inschrijvingen voor Samisail II zijn dusdanig dat nu al vaststaat dat er in het komende feestweekeinde strijd geleverd zal worden in alle aangekondigde klassen en typen van zeilboten en -planken. Verheugend vinden de organisatoren het dat er ondanks de Antilliaanse windsurf-kampioenschappen op Aruba bij de liefhebbers van de zeilplanken-sport op Curacao nog heel wat animo bestaat voor de wedstrijden van 30 april en 1 en 2 mei.

Woensdagavond zal de beslissing vallen of alle wedstrijden in de baai van Boca San Michiel zullen zijn of dat de open boten en de zeilplanken moeten verhuizen naar het Spaanse Water. Dit laatste zal het geval zijn wanneer de windkracht 11 meter per seconde is of meer en wanneer men hetzelfde type van buiigheid kan verwachten van verleden jaar.

Voor de rest heeft men het idee dat de stemming er weer goed in zit en hoopt men dat het succes van verleden jaar geevenaard zal worden of nog verbeterd. Toen leek het er soms op dat half Curacao zich een toegang probeerde te veroveren naar Boca Sami.

Britse regering: sportcontacten met Argentinie opschorten

LONDEN — De Engelse staatssecretaris van Binnenlandse zaken die belast is met Sportzaken, Neil MacFarlane, heeft dinsdag in het Lagerhuis naar aanleiding van de Falkland-crisis aangeraden de sportieve betrekkingen tussen Argentinie en Engeland voor een groot gedeelte te verbreken. MacFarlane zei tijdens het dagelijkse vragenuurtje in antwoord op een schriftelijk gestelde vraag: "Gezien de huidige omstandigheden wil ik de Britse sportorganisaties dringend aanraden ontmoetingen met Argentijnse sporters in Groot-Brittannie af te zeggen en geen verdere uitnodigingen naar hen te doen uitgaan". Tevens ried hij de Britse sportbonden aan niet deel te nemen aan sportevenementen in Argentinie.

Santana weer aan slag

RIO DE JANEIRO — Tele Santana, trainer van het Braziliaanse voetbalelftal, zal deze week, als zijn selectie opnieuw bij elkaar komt, zijn werk hervatten. Santana is veel sneller hersteld dan was verwacht van een bloedvergiftiging. Hij is alweer ontslagen uit het ziekenhuis waar hij was opgenomen. De groep waarmee Santana op 26 april in Belo Horizonte gaat werken, is vrijwel compleet. Aan zijn oorspronkelijke selectie van vijftien man, die eerder voor trainingen bij elkaar is geweest, heeft hij zes spelers toegevoegd. Namelijk Leandro, Junior, Zico en Paulo Isidoro, die met hun clubs Flamengo en Gremio Porto Alegre nog in de finale van het Braziliaanse kampioenschap moesten spelen. Daarnaast heeft hij twee "Europeanen" opgeroepen, Paulo Roberto Falco (Roma) en Dirceu (Atletico de Madrid). Over de 22e speler zal binnenkort beslist worden. Santana zal een keuze maken tussen Adilio en Vitor (Flamengo) en Batista (Gremio).

MADRID — Real Sociedad, landskampioen en koploper in de Spaanse voetbalcompetitie, is met zes spelers het sterkst vertegenwoordigd in de nationale selectie voor de vriendschappelijke wedstrijd, die Spanje op 28 april in Valencia tegen Zwitserland speelt.

Mundo Nobo verslaat Cali: 7-1

WILLEMSTAD — De selectie van Mundo Nobo heeft gisteren in eigen huis duidelijk gemaakt of er alleen vroeger gevoetbald werd of heden ten dage ook nog: met niet minder dan 7-1 won men van Deportivo Cali, nadat men bij de rust al met 4-0 had voorgestaan. De oude Voetbalglorie heeft zich tot het laatste ogenblik verzet en zich niet bij de nederlaag neergelegd. Het publiek kreeg zo toch een interessante wedstrijd te zien, waarbij de snelheid van Mundo Nobo duidelijk opviel. Na de feestdagen komt Cali weer in actie.

Voetbal in Nederland en toto-uitslag

DEN HAAG — In het voorbije weekeinde werden in Nederland in het betaald voetbal de volgende resultaten geboekt:

ERE DIVISIE
NEC-Feyenoord 5-1; Haarlem-Willem II 2-1; AZ'67-PEC Zwolle 1-1; Roda JC-FC Twente 3-0; FC Utrecht-Graafschap 5-0; GA Eagles-Ajax 1-2; PSV-Den Haag 1-0; NAC-Groningen 0-4; Sparta-MVV 4-1.

EERSTE DIVISIE
Veendam-SVV 1-2; FC VVV-Helmond SP 1-2; Amsterdam Den Bosch 0-1; Cambuur-Vitesse 0-2; Heracles-Heerenveen 0-5; Wageningen-Volendam 0-0; Amersfoort-Telstar 2-2; DS'79-Fortuna S 0-1; Excelsior-Eindhoven 1-2.

Een juist ingevulde toto-kolom ziet er als volgt uit:
1-1-1-1-2-2-1-2-2-2-2-2.

Ranglijst van Eredivisie

DEN HAAG — Na de wedstrijden van het voorbij weekeinde ziet de ranglijst van de Nederlandse Ere divisie er als volgt uit:

Ajax	30	23	3	4	49	109-38
PSV	30	22	3	5	47	72-30
AZ'67	30	19	5	6	43	63-33
Haarl	30	15	7	8	37	51-37
FC Utr	30	16	4	10	36	51-35
Gronin	30	13	8	9	34	59-50
Feyen	30	12	10	8	34	54-53
Sparta	30	11	9	10	31	53-45
NAC	30	11	8	11	30	39-41
RJC	30	12	5	13	29	48-46
GA/E.	30	10	8	12	28	46-46
FC Tw	30	12	4	14	28	45-50
Wil.II	30	9	5	16	23	44-58
PEC/Z	30	7	9	14	23	41-62
NEC	30	8	7	15	23	32-59
MVV	30	6	8	16	20	32-61
D.Haag	30	4	5	21	13	26-64
Grsch	30	3	6	21	12	26-83

Den Haag en De Graafschap degraderen naar de Eerste divisie.

Dilanti un publiko di 973 hende

Skerpene ta baha kabes pa Jong Colombia ku 1-2

WILLEMSTAD — Jong Colombia ayera a uni su mes ku e ekiponan ku ya a konose viktoria den e kampeonato 1982 di futbol semiprofeshonal ganando ku skor di 2-1 di Skèrpênè. Despues di e partido di ayera kuater ekipo, esta SUBT, UNDEBA, Sithoc i Jong Colombia, ta komparti e promé lugá kada unu ku dos punto mientras ku Victory Boys, Centro Dominguito, Jong Holland i Skèrpênè no tin punto ainda. E partido di ayera a hala un públiko di 973 persona loke a redusi e promedio un poko pero te ainda esaki ta riba 1000 kual por ser konsiderá un promedio akseptabel. Di e kuater partido efektuá te awor dos a tuma lugá den Sentro Deportivo Korsou i dos den stadión di Rif.

E promé mitar di e partido di ayera a transkuri bastante pareu ku Skèrpênè hibando e mihó parti di e wega den e promé 20 minütnan i Jong Colombia dominando levemente den e último parti. E dos defensanan, di banda di Skèrpênè enkabesá pa Edsel Neuman i Ronnie Meulens i di banda di Jong Colombia enkabesá pa Zanga Constancia i Arcadio Bernadina, a traha bon den e promé mitar i no a permiti masha kos na e liñanan di atake. Por a konta e kantidat di disparonan riba gol ku realmente a forma un peliger riba e dedenan di un man. Un di e mihó oportunidatnan ku a presenta pa Skèrpênè tabata na di 34 minüt ora Leonard Basilio (riba un pase di Bildo Curie) a pone mas forsa ku presishon tras di su disparo di manera ku e bala a resulta kontra kùrpa di portero Win Clemencia en bes di den nèt.

Hungando ku bientu na fabor den e dis dos mitar e ekspektativa tabata ku Skèrpênè lo a bai pone mas preshon riba e defensa di e ekipo di Boka Sami pero tur kos a sali nèt kontrali. Jong Colombia a ataka ku muchu mas ánimo i a logra bai dilanti na di 6 minüt kaba. Siegmund Zimmerman a korona un atake relámpago den kua Johnny Bacuna tabata instrumental ku un tiru asertá. Na di 20 minüt Jong Colombia a skor pa di dos biaha, e biaha aki for di un pinalti. Watty Brion a ser tumbá den area ora el a trata na burla e defensa di Skèrpênè ku un bunita akshon individual. Wincho Bernadina a laga portero Waldi Graanoogst sin posibilidad: 2-0. Na último momento Skèrpênè a dicidi di bringa bèk pero e daño ya tabata ireparabel. Nan a logra di skor un biaha, na di 34 minüt, pero ya no tabatin tempu mas pa elimina e desventaha kompletamente.

Djarason awor no tin wega di kampeonato en konekshon ku e kompromiso internashonal di Jong Holland pa e Trofeo Gran Almirante Pedro Luis Brion. Deportivo Galicia ganadó di e Kopa Simon Bolivar di Venezuela lo t'aki pa disputa e trofeo den un partido ku lo tuma lugá den Sentro Deportivo Korsou. Lo no tin partido di regreso na Caracas di manera ku djarason awor mes e desishon lo tin di kai.

....Jong Colombia i Skerpene....



Miembronan di FEBEKO a disidi:

Mandato kategoriko pa yega pa parke di beisbol

WILLEMSTAD — E deseo bieu di federashon di beisbòl i su miembronan pa yega na un fasilidat netamente adekuá pa e deporte aki a bolbe lanta haltu den e dianan aki en konekshon ku e trabounan ku ta ser hasí pa pone e stadion di Rif den kondishon pa partidonan di kampeonato di futbol semiprofeshonal. Den un reunión ekstra-ordinario miembresía a autorisá e direktiva di FEBEKO kategórikamente pa tuma e pasonan nesesario pa logra ku e instalashon deportivo na Rif lo ser konverti den un parke di beisbòl.

Manera ta konosí e federashon di futbol, FEDEPROF, pa dos motibu a disidi di hasi uso di stadion di Rif pa 35 di e total di 84 partidonan di kampeonato. Un di e motibonan ta e echo ku nan no a yega na un areglo favorabel ku e direktiva di SUBT mientras ku e otro ta e intento ku e direktiva di FEDEPROF kier hasi pa propaga futbol den diferente bario. En konekshon ku esaki e fundashon ku ta eksplota e stadion a kuminsa ku e trabounan pa pone e instalashonnan na Rif den kondishon pa por akomoda e partidonan di futbol programá pa tuma lugar aya.

E desaroyo aki a kousa hopi konsternashon i disgustu den seno di e federashon di beisbòl. Den forma enfátiko e miembresía a ekspresa di no por aksepta e trato ku beisbòl ta risibiendo serka e entidat enkargá ku eksplotashon di e instalashonnan na Brievengat i Rif. Mientras ku tabata ampliamente konosí serka e entidat aki ku FEBEKO tabata konsidera stadion di Rif e mihó alternativa pa yega na un parke netamente pa beisbòl, un konvenio a ser será ku e federashon di futbòl semiprofeshonal sin avisa of konsulta ku FEBEKO. E reakshon di e miembresía riba e desaroyo aki tabata di duna e direktiva di FEBEKO den forma unánime e mandato kategóriko pa bai "all the way" den e gestiónnan ku nan tin di hasi pa perkura pa beisbòl haña su propio fasilidat na Rif.

Segun deklarashonnan di presidente Aco Henriquez di FEBEKO, su direktiva lo bai traha ku urgensha i e agresividat nesesario pa kumpli ku e mandato aki. El a bisa ku beisbòl mester bai haña e trato ku e ta merese komo e ramo di deporte ku ta genera mas sèn ku tur e otronan huntu. Beisbòl a hala mas ku 200.000 hende i a soru pa un rekoudashon di riba f. 600.000,— den SDK. Tòg beisbòl ta e úniko ramo ku no ta disponé di un parke adekuá. Aparte di su 3000 miembronan FEBEKO por konta riba e "back-up" moral di e fanatikada grandi pa pone preshon tras di su eksigenshanan. Loke ta hasi e trato ku nan a risibi mas inakseptabel ainda ta e echo ku den pasado FEBEKO a inverti basta plaka den Rif pa sikiera kumpli ku e rekisitonan mínimo di un parke di beisbòl. Awor ta dudoso ku nan lo por saka e sèn ku nan a hinka den Rif.

Ademas e direktiva a haña e autorisashon di e miembronan pa eksigi un areglo finansiero igual ku futbòl. Manera ta konosí SDK ta kobra e federashon di futbol 30% riba f. 3,50 mientras ku e entrada ta f. 4,—. E f. 0,50 ta bai pa e ekiponan sin kita e 30%. FEBEKO ku tin un kantidat grandi di klupnan asosiá kuanan tambe lo por hasi bon uso di e entrada lo bai para ariba pa kambia e konvenio di tal manera ku e 30% ta solamente válido riba e promé f. 2,50.

Full kontak i Kick boxing ta eksigi hopi kondishon

WILLEMSTAD — E prome kampeonato di Korsou pa e deporte Full kontak i kick boxing ta tras di lomba. Den Sentro Deportivo Korsou miembronan di seis diferente organisashon a lucha pa e titulonan.

Kampeon a bira:
FULL KONTAK
Klase A (klase mas haltu): peso pluma: Ramiro Concincion (FWF BV); peso lihé: Gerald Mogen (FWF B. Dao); peso welter: Ronald Sluis (FWF B. Bao); peso medio: Stanley Smith (Wadokai).
KICK BOXING
Kampeon: peso lihe: Reno Best (FwF BV)
FULL KONTAK
Klase B: peso moska: Marlon Louisa (FWF BV); peso moska (damas): Mariela Cicilia (FWF BV); peso pluma: Edsel Principaal (FWF BV); peso pluma (damas): Freitna Elias (All Style Kung Fu) peso lihé: Axel Reinita (Streetfighting Sta Rosa); peso welter: Robert Izijk (Sta Rosa).
FULL KONTAK
Klase C (klase di nobato): peso welter: Eddy Davis (FWF B. Bao). Tur e titulonan di otro peso ku no ta aparese riba e lista aki ta vakante.
Na e kampeonato aki a tuma parti peleadornan di: Free Way Fist (FWF) Buena Vista, Free Way Fist Banda Bao, Curacao Karate Organization, Streetfighting Sta Rosa, Wadokai i All Style Kung-Fu, segun un komunikado di komishon Kick boxing Korsou.

Un biaha mas a keda demonstra ku e deporte di Full kontak ta eksigi hopi kondishon, kombina ku teknika i taktika. Den e programa di djabjérne anochi algun pelea a konose un fin tempran, debi na falta di kondishon. Loke a hasi e programa aki hopi interesante tabata e hecho ku pa prome bes a partisipá algun skól di karate tradishonal i tambe Kung Fu. I mester bisa ku nan a presenta dignamente, lagando un impreshon bastante bon atras, prinsipalmente e alumnonan di instruktor Dudley Josepa. No por keda sin menshona aki e nombèr di Elvis Clemencia (57 kg) di CKO, kende a demonstra di ta posee tur e kalidatnan ku e deporte Full kontak ta eksigi: den tur su dos presentashon el a sabi di gana masha apresio di e publiko pa su aktwashon. Den e pelea pa titulo el a empata ku Edsel Principaal di FWF Buena Vista (55 kg) kende a bira e ganador, debi ku e tabatin menos peso; di akwerdo ku reglanan di Full kontak.

Otro pelea ku a perkura pa hopi komentario, tabata e pelea di Kick Boxing (klase A) kwal a bai entre Richinel Emerenciana di CKO i Reno Best (FWF Buena Vista), kende tabata kampeon Full kontak na Hulanda. Den e pelea aki e publiko por a gosa di e famoso "low kick" i su efekto den Kick boxing; den un bataya formal Reno a sabi di sali ganador.

wesu duru:

Lastimamente e publiko ku a bini pa weta Oswin Juliana den akshon, no por a weta e final tan spera. Oswin Juliana (invikto den tur su 5 peleanan, di kwal 2 pa KO) - Geral Mogen di Banda Bao (invikto den tur su 7 peleanan, di kwal 1 pa KO), debi ku despwés di a gana di Ramon Cathlin di CKO den un pelea hopi balansá, Oswin a hanja difikultat ku su stoma di manera ku e no por a bringa e pelea final pa e titulo.

Na juni proksimo lo tin peleanan pa defensa di titulo, kaminda e kampeonan lo mester defende nan titulo kontra un retador. I si nan hasi esaki ku eksito, nan lo mester defende e titulo aki un biaha mas den anja '82. Debi ku di akwerdo ku reglanan di Full kontak, e kampeon mester defende su titulo por lo menos 2x den 1 anja. Te aki e komunikado di Komishon Kickboxing Korsou.

Come back formidabel di Robert Hose

Luthson Isenia invikto den torneo di ping pong

WILLEMSTAD — Den sala di Sentro deportivo Korsou tabatin e final di e torneo entre e 16 miho hungador di Korsou, kual torneo a wordu organisa pa e federashon di ping pong di Korsou. Robert Hosé despues di un ausensha di dos anja for di e mesa berde tabata falta solamente dos punto pa a termina komo kampeon di e torneo, ora el a empata e wega na 19 igual den e ultimo game kontra di Luthson Isenia. Luthson Isenia sin embargo no a perde kabes i mediante dos fayo di R. Hosé el a sabi na gana e wega ku skor di 21-14, 18-21 i 21-19 pa asina korona su mes komo kampeon di e torneo, sin a perde ni un solo wega. Robert Hosé ku a hasi un formidabel come-back den ping pong a termina su briljante aktuashon na di dos lugar ku un wega perdi. Na di terser lugar a keda Anibel Lopez kende tabata e gran favorito pa bai ku e titulo, ma Lopez no a logra ya komo e mester a baha kabes dos bes pa tantu L. Isenia komo R. Hosé. Kelvin Blijden, otro di e favoritonan, mester a konforma su mes ku e di kuater puesto. E torneo aki ku a bai entre 16 hungador ku e federashon a invita pa t[...] [...]a parti, a resulta den un bo[...] [...]ompetensha pa e hungador[...] ku mester kuminsa prepara nan mes pa e kampeonato di Korsou i otro torneo di importansha.

E standing final ta lo siguiente:
1. Luthson Isenia, 2. Robert Hosé, 3. Anibel Lopez, 4. Kelvin Blijden, 5. Ornelio Martina, 6. Wilfred Panka, 7. Anthony Pieter, 8. Eric Isenia, 9. Roaldi Vos, 10. Alvin Benito, 11. Otmar Wentwoord, 12. Jubert Sambo, 13. Ashley Hollander, 14. Edson Isenia 15. Gilbert Vos i 16. Frank Davelaar.

SITHOC'S voetbalvereniging heeft samen met sponsor Ennia bij het begin van de Fedeprof-competitie voor de spelers een gezellig samenzijn georganiseerd, wat vrijdagavond - een competitieavond van Fedeprof - zijn beslag kreeg. De foto geeft een beeld van de opkomst van de Sithoc-gecontracteerden en hun aandacht, voor wat de sponsor te vertellen had.



Minister Eisden in MAN-praatje:

Werkgelegenheid is niet alleen zorg Landsregering

WILLEMSTAD — In het radiopraatje van MAN zaterdag via Z-86 heeft de MAN-minister van Arbeid en Sociale Zaken, Jules Eisden, een uiteenzetting gegeven over de taak van de Centrale Regering inzake de zorg voor de werkgelegenheid. Tevens somde de heer Eisden op, wat het kabinet-Martina de afgelopen jaren op dit punt heeft gedaan.

De heer Eisden stelde, dat er de laatste twintig jaar op Curacao een grote werkeloosheid heerst en dat dat een van de grootste problemen van het eiland is. Om de werkeloosheid te bestrijden moeten er op zijn minst twee dingen worden gedaan,: er moet meer werkgelegenheid worden geschapen door investeringen in de economie én er moet gezorgd worden, dat degenen die werkeloos zijn beschikbaar werk kunnen krijgen door hen op te leiden voor dit werk.

De taak van de Centrale Regering, zo Eisden, omvat de volgende punten: zorgen, dat er een gezond investeringsklimaat is; investeringen stimuleren; activiteiten coordineren; uitbreiding van bestaande ondernemingen stimuleren,; de bestaande werkgelegenheid consolideren en beschermen en de inflatie controleren en bestrijden.

Wat heeft nu het kabinet Martina gedaan om de werkeloosheid te bestrijden? De heer Eisden somde diverse punten op. In de eerste plaats heeft het kabinet-Martina de financiele en monetaire basis van het land gesaneerd. De Antilliaanse gulden staat daardoor heel wat stabieler dan drie jaar geleden en de betalingsbalans is aanmerkelijk beter. Hierdoor is een beter investeringsklimaat geschapen. Voorts is er een ontwikkelingsbank opgericht om locaal en buitenlands kapitaal voor investeringen te kanaliseren.

Investeerders uit Nederland en Belgie werden ter orientatie naar de Antillen gehaald met redelijk resultaat, er werd gezocht naar exportmarkten in de regio en er kwam een project van de grond om de export vanuit de Antillen te promoveren. Er werden maatregelen genomen om de werkgelegenheid bij de ALM en in de offshore-sector te beschermen. In verband hiermee begon minister Marco de Castro onderhandelingen over een nieuw belastingverdrag met de VS. Er werden ook maatregelen genomen om de werkgelegenheid in de landbouw te beschermen door de import van bepaalde producten te verbieden. De werknemers van Nieuwpoort werden in de gelegenheid gesteld zich om te scholen. Tevens heeft het kabinet-Martina 100.000 gulden ter beschikking gesteld om de mogelijkheden van een tradecenter op Curacao te bestuderen. Het kabinet heeft het project voor de verwerking van oud ijzer gecoordineerd en er tevens aan deelgenomen. Het kabinet heeft gezorgd, dat Nederland zijn financiele hulp aan Curacao verhoogde, zodat het eiland nu voor ongeveer 100 miljoen kan investeren. Tevens beschikt de Centrale Regering over een stichting, om de werkgelegenheid te handhaven. Deze stichting heeft bedrijven, die op het punt stonden failliet te gaan, geholpen die dreiging af te wenden. Bovendien, zo stelde minister Eisden, heeft de regering veel aandacht besteed aan de bemiddeling bij arbeidsconflicten. Het kabinet stelde ook pogingen in het werk meer landsbemiddelaars aan te trekken. Tevens vermelde de heer Eisden de inspanningen van de Centrale Regering om te komen tot een oplossing van de problemen die heersten bij het Mullet Bay hotel op St Maarten.

Zorg dragen voor de werkgelegenheid is echter niet alleen de taak van de Centrale Regering. Minister Eisden wees erop, dat bijvoorbeeld de vestiging en het beleid van ondernemingen op Curacao in handen van het Bestuurscollege is en niet in handen van de Landsregering. De Centrale Regering heeft zijn best gedaan een gunstig investeringsklimaat te scheppen., het woord is nu aan de Bestuurscolleges van de eilanden, aldus minister Jules Eisden.

WILLEMSTAD — In het St Paulus College werd zaterdag en zondag het studieweekend over de Onderwijsbeleidsnota gehouden., dat was georganiseerd door de ouders in de Katholieke Onderwijsraad. Ceremoniemeester tijdens het weekend was de heer Freddy Royer, coordinator van de organisatie-commissie de heer Jossy Hasselmeyer. De aanwezigen kwamen onder meer tot de formulering van de eis, dat de regering de bijzondere scholen moet blijven subsidieren.



Eén der conclusie studieweekend:

Noodzaak centrale raad van christelijke ouders

WILLEMSTAD — In het St Paulus College is zaterdag en zondag het studieweekend gehouden, dat door de ouders in de Katholieke Onderwijsraad was georganiseerd over de concept-onderwijsbeleidsnota.

Mgr Wim Ellis, voorzitter van de Katholieke Onderwijsraad opende zaterdag het weekend met een gebed. Er werden in de loop van zaterdag en zondag lezingen gehouden door Ronald Francisca, Sixto Wallé, Silvio en Eddy Jonis en PA-directeur S. Montesant. Na afloop van elke lezing konden vragen worden gesteld. Ter beantwoording van vragen waren ook aanwezig drs Ralph Van Breet en drs Stanley Lamp van de Beleidsnotacommissie. Na het stellen van de vragen werd in kleine groepen over het onderwerp gediscussieerd. Aan het eind van elke dag vatte de groepen de resulatten van de discussies samen en aan het eind van het weekend werden aanbevelingen opgesteld. De voornaamste conclusies waren, dat het onderwijs veranderd moet worden, maar dat deze veranderingen niet noodzakelijkerwijs die welke in de beleidsnota worden gesuggereerd hoeven te zijn én dat de ouders eisen, dat de regering de bijzondere scholen blijft subsidieren. Tot de aanbevelingen behoorde ook, dat de ouders een werkelijke vertegenwoordiging willen in de schoolbesturen en dat er een centrale raad van christelijke ouders moet komen. Tevens vinden de ouders, dat er meer informatie moet worden gegeven. De ouders, die het studieweekend hebben bijgewoond zullen weer samenkomen op 26 mei om 8 uur 's avonds in Landhuis Habaai. Ook andere ouders, die belangstelling hebben, zijn op die avond welkom.

Ingezonden

Diversiteit

STEEDS MEER bekruipt mij onbehagen bij het lezen van de wekelijkse artikelen van de heer R. Snow in deze krant. Als vanouds en mogelijk toenemend, is zijn teneur in politieke taal gesproken rechts en behoudend, positief gericht op de politiek van de USA. Met de toenemende invloed van de heer Snow op de Amigoe sinds de recente structurele veranderingen bij dit blad geeft dit bij mij een beklemd gevoel.

Destemeer mis ik nu in uw krant een columnist of politiek redacteur voor internationale aangelegenheden met een genuanceerdere opinie, zoals we die soms aantreffen in artikelen die uit Nederlandse kranten worden cq werden overgenomen. De ideeën van Snow c.s. krijgen in andere Antilliaanse media voldoende ruimte. Diversiteit binnen de Antilliaanse pers zou de politieke bewustwording van de bevolking zeker stimuleren.

H' SCHAAFSMA

NASCHRIFT REDACTIE: De heer Snow schrijft al enige tijd zijn 'In de kantlijn" in de Amigoe en vertolkt daarin een eigen visie op diverse gebeurtenissen. Die stukken hebben niet de pretentie de mening te verwoorden van de redactie. Deze situatie gold reeds vóór de vrij recente directie-wisseling en daarin is sedertdien ook GEEN ENKELE verandering gekomen.

Inzake de structurele wijzigingen die hebben plaats gevonden bij de Amigoe kan gesteld worden dat gewerkt wordt aan een formele afbakening van werkterrein (taken, bevoegdheden en verantwoordelijkheden) van aan de ene kant de directie en aan de andere kant de (hoofd)redactie. Dat zal uitmonden in een samen overeen te komen redactie-statuut, waar momenteel de laatste hand aan wordt gelegd. Daarin zal de autonome positie binnen de uitgeverij Amigoe NV formeel worden vastgelegd. Overigens wordt al in die geest gewerkt bij de Amigoe.

Overigens is het wel de vurige wens van de huidige redactie om ooit zover te kunnen komen een eigen redacteur te kunnen huisvesten die zich belast met ondermeer het analyseren en becommentariëren van internationale ontwikkelingen. Zolang die wenselijk geachte situatie er niet is, zal zij zich behelpen — voornamelijk via de Ñapa — met zinvol geachte journalistieke bijdragen daarover van Nederlandse dagbladen, waar zekere afspraken mee gemaakt zijn.

Volkstuinen

IEDER MENS HEEFT verlangens. Dat geeft en maakt ons leven zinvol. De ene persoon heeft deze toekomst denkbeelden, de ander weer geheel andere, maar wij allen wensen een beter leven.

In de ontwikkelde landen is men verwend. Dat is nimmer goed. Het brengt geen tevredenheid. Meestal komt de dokter er bij te pas; zijn advies wordt gevraagd om zich weer te voelen als voorheen.

Deze wereld-crisis is ook zo ontstaan, steeds meer heeft het vernuft het verlangen van de mens geprikkeld naar steeds meer nieuwere artikelen op elk gebied: vermaak, muziek, radio en tv en video-tape, men is nog steeds niet aan het einde.

Ook onze eetgewoonte is drastisch veranderd ten opzichte van vroeger. Zijn we er beter van geworden? Ik denk van niet. Wat we wel weten, is dat de levensmiddelen onnoemelijk duur zijn geworden. Dat is te begrijpen als men de fabrikage-verpakking en verhandeling bij elkaar rekent. U staat te kijken als u de prijs van de fabrikant ziet en de kosten daarbij gemoeid. Wie denkt er vandaag de dag nog aan om een sandwich te nemen? Ontwikkeling houdt men niet tegen, maar we kunnen het meeste besparen door bijvoorbeeld een zuinige auto aan te schaffen.

Een zeer verheugend verschijnsel op Curaçao is, onze eigen verse groente verbouwd door eigen mensen. Verse groente is het beste voor iedereen. In vele wijken waar de bevolking woont, zijn geen winkels die deze verse groente verkopen, daar is toch behoefte aan. Hierdoor wordt de bevolking gezonder en behoeft men geen dure geneesmiddelen, dokter of hospitaal te betalen.

Wij werken 40 uren in de week, slapen zo ongeveer 60 per week, blijven er nog 68 uren over. Onze onderhoudskosten zijn zeer hoog. Wij zouden ons kunnen gaan inspannen, werkzaamheden aan huis, auto of tuin. De Amerikanen zijn daar al 20 jaar geleden mee begonnen. Sears organisatie wordt hier nu geintroduceerd. Dat wordt een grote hulp voor doe-het-zelf. De volkstuinen in Nederland voldoen aan een grote voedsel-behoefte, maar tevens plezier en een grote besparing in het levensmiddelenpakket. Goede voorbeelden worden meestal opgevolgd.

M. VAN WILPEN

WORLD IN A NUTSHELL

[L]UXEMBOURG — The [num]ber of jobless in the Euro[pea]n Economic Community [(EE]C) fell to 10.6 million last [mon]th, a drop of 2.2 per cent [from] February, a statement is[sue]d today by the EEC statis[tics] bureau said. But it said the [drop], which left 9.3 per cent of [the] EEC workforce jobless, was [season]al in the spring months [and] the seasonally adjusted [figure] indicated a continued one [per] cent monthly growth in un[em]ployment. The figure repre[sen]ts a slight improvement over [the] monthly two per cent rises [app]arent during most of 1981. [The] statistics office said this [was] attributable to a new sta[bilit]y in the number of jobless in [Sp]ain, Belgium, France and [Lux]embourg.

[B]EIRUT — Syria confirmed [Wed]nesday that two of its So[viet]-made Mig-23 jets were downed in a dogfight over Lebanon but said an Israeli jet was show down. However, in Tel Aviv, an Israeli military spokesman said all Israeli planes had returned 'safely' to base.

SEOUL, SOUTH KOREA — North and South Korea opened fire Wednesday accross the demilitarized zone in a 4-hour gunbattle that the North called a provocation and the South said was the result of two North Korean soldiers trying to defect.

LONDON — British troops have seized a second Argentine outpost at Leith on the island of South Georgia after their capture of the port of Grytviken, the Defence Ministry in London said today.

WASHINGTON — US congressional leaders and White House aides Friday emerged from 4 hours of talks without a budget but agreed on the need to continue their negotiations during the weekend.

YAMIT, ISRAEL-OCCUPIED SINAI— Israeli troops moved the last diehard squatters out of Yamit Friday and blew up the remains of the Jewish desert town on the eve of the return of the final portion of the Sinai to Egypt.

TEL AVIV — The first Cabinet Minister in Israel's history to be convicted of a felony was sentenced Friday to a 4 years and 3 months suspended prison term for stealing public funds.

SAN SALVADOR — El Salvador's politicians Friday apparently decided to bargain over the weekend on selecting an interim President acceptable to all sides, including the US and the army.

WARSAW — A clandestine leaflet claimed "hundreds of thousands" of people have joined the underground and a communist official Friday was quoted as saying there had been more than 200 acts of sabotage since martial law was imposed Dec 13.

NEW [illegible] — [illegible]

... Southern Lebanon Sunday the shelling of Israel's border settlements would trigger an Israeli invasion of Southern Lebanon.

WARSAW — Polish Primate Archbishop Jozef Glemp met military chief Gen. Wojciech Jaruzelski Sunday on the eve of Glemp's departure for Rome for talks with Pope John Paul on the martial law situation in Poland, the PAP news agency said.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — El Salvador's leading churchman said Sunday 369 people have been killed in political assassinations and guerilla attacks since the US-backed elections brought rightists to power March 28.

LAHORE, PAKISTAN — Newspaper throughout Pakistan stopped publication Sunday to protest the ransacking of two Urdu-language newspapers which last week printed stories saying radical Moslem students had attempted to hijack a plane.

TODI, ITALY — An explosion ripped through a historic mansion housing a popular antiques show Sunday, settling off a raging fire that killed 33 people, injured some 50 others and gutted the medieval building.

[Pi]ctures of [liv]es lost by [in]juries on job

[P]ORT OF SPAIN — The [.] picture of lives lost as a re[sult] of injuries sustained on the [job] brightened somewhat be[twee]n the mid-1970s and the [deca]de's end in several indus[triali]zed countries.

[An] encouraging sign was [note]d in nine of a sample of 12 [Euro]pean and North American [coun]tries where the number of [fata]lities went down over this [perio]d, but there was an in[creas]e in the death-toll in three [othe]rs, and six reported a rise in [job]-related injuries.

[In] other regions, however, du[ring] this period the number of [occu]pationallyrelated deaths [incre]ased: in over half of 17 se[lecte]d countries in Asia, Africa [and] Latin America, for which [data] are available: and in 12 of [the]m there was a rise in the [num]ber of on-the-job injuries.

[The]se trends are based on fi[gure]s appearing in the latest [...] Year Book of Labour Sta[tistic]s, which cover nine major [divi]sions of economic activity [an]d are drawn mainly from in[dust]rial accidents compensation [dat]a.

Committee against Apartheid sponsor

Conference on women and Apartheid in May

PORT OF SPAIN — The Special Committee against Apartheid will sponsor an International Conference on Women and Apartheid in Brussels from 17 to 19 May.

The Conference is intended to promote broader awareness of the struggle of women of South Africa and Namibia, as well as world-wide assistance — humanitarian, educational and political — to the oppressed women of South Africa and Namibia and their national liberation movements, as well as to the front-line States.

The Special Committee has emphasized that such assistance is more imperative and urgent than ever before because of the grave and deteriorating situation in the region caused by the increasing repression and the repeated acts of aggression of the Pretoria regime.

Before the Conference, a special mission, led by Jeanne-Martin CISSE, Minister of Social Affairs of Guinea, will visit the front-line States to consult with Governments and national liberation movements and to prepare a report on the needs for assistance, particularly for projects for refugee women and children from South Africa and Namibia.

On 17 December 1981, the General Assembly authorized the Special Committee against Apartheid to organize conferences, seminars and missions for the purpose of intensifying support of women and children oppressed by Apartheid.

Solidarity with Palestinian women

PORT OF SPAIN — The Commission on the Status of Women on Thursday, 4 March in Vienna, adopted a resolution appealing to all women to proclaim their solidarity with Palestinian women "in their drive to put an end to the flagrant violation by Israel of fundamental human rights in the occupied territories". The vote was 14 in favour to 8 against, with 4 abstentions.

In another resolution, the Commission invited governments and organizations to observe 9 August as the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa and Namibia.

Also adopted was a resolution calling for the inclusion of women in preparation for the World Assembly of Aging to be held in Vienna from 26 July to 6 August.

War in the South Atlantic

British troops invade island of South Georgia

LONDON — British Troops have seized a second Argentine outpost at Leith on the island of South Georgia after their capture of the port of Grytviken yesterday, the British Ministry of Defence said today. Argentina's ruling military junta said last night a small Argentine force at Port Leith was preparing to make its last stand after heavy fighting. [illegible] it said its troops had taken to the interior of the desolate island to fight on.

In a brief statement, the British Defence Ministry said: 'Following the successful operation at Grytviken, British forces are now in control of Leith, South Georgia. There are no reports of any casualties at Leith'. It gave no details of the operation. Argentine marines captured the [illegible] and [illegible] British dependency of South Georgia on April 3, a day after taking the main Falkland Islands, 800 miles west. It was at Leith, about 10 miles northwest Grytviken, that a group of Argentine scrap merchants landed in mid-March without British permission, sparking a diplomatic row that led to the present conflict.

Defence Minister John Nott said last night British forces had landed by helicopter and met little resistance in taking Grytviken. He said the Argentine defenders had surrendered. In New York, Argentine Foreign Minister Nicanor Costa Méndez was asked after an attack on an Argentine submarine unloading supplies at South Georgia early yesterday, whether the two countries were at war. He said he knew nothing of the attack but added: 'I suppose that technically we might be at war'. In London, British officials said the attack and the landing on South Georgia did not mean Britain had declared war on Argentine. 'We haven't declared war on anyone', said one highly-placed official. British control of South Georgia would provide a convenient base for naval and air operations against Argentine forces on the Falkland Islands 800 miles to the west.

The White House reports of action around South Georgia 'further confirms the gravity of the situation and demonstrates a new the urgency of a diplomatic solution'. Peru, meanwhile, repeated an offer to mediate, with President Fernando Belaunde Terry, saying the provocation of war in the South Atlantic would be a crime against humanity. In Caracas, Venezuelan Foreign Minister Jose Alberto Zambrano said before flying to Washington that Venezuela would back Argentina's call for assistance from American countries. In London, the Defence Ministry had initially announced the landing on South Georgia with a terse statement saying only 'British forces are now ashore in South Georgia'.

Authoritative sources, however, said a 44-man landing force plus a mortar team had gone ashore. The sources said about a dozen men of the navy's special boat squadron had landed last Thursday to prepare the day.

Argentine military sources said yesterday there were 140 elite Argentine troops on the island. In the original battle for South Georgia on April 3, British marines said they killed between 10 and 15 of the invading Argentine force, while Argentina said three of its soldiers died.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 7 New York Yankees 2; Boston Red Sox 8 Toronto Blue Jays 7; Milwaukee Brewers 4 Texas Rangers 1; Baltimore Orioles 7 Chicago White Sox 4; Kansas City Royals 5 Cleveland Indians 1; California Angels 4 Oakland Athletics 2; Seattle Mariners 3 Minnesota Twins 2.

NATIONAL LEAGUE
St Louis Cardinals 7 Philadelphia Phillies 4; New York Mets 1 Montreal Expos 0; Pittsburgh Pirates 8 Chicago Cubs 5; San Diego Padres 6 Atlanta Braves 4; Cincinnati Reds 3 Houston Astros 2; Los Angeles Dodgers 7 San Francisco Giants 6.

English Companion

[H]ENRY ® by Jack Tippit

THE COOKIE MONSTER SEES YOU, HENRY!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHEN YOU WORK HARD ALL DAY, YOU NEED AN AFTER-SHAVE LOTION THAT WORKS AS HARD AS YOU DO!

WHEN DID YOU STOP USING AFTER-SHAVE?

[Be]etle Bailey ® By Mort Walker

[THI]S REPORT HAS [TO] BE RUSHED OVER [TO] HEADQUARTERS, [BE]ETLE

YAWN

I DON'T SEE "RUSH" STAMPED ANYWHERE

[Ar]chie ®

[ARC]HIE, HOW DO YOU LIKE [MY FI]RST REVIEW OF A MAJOR [LEA]GUE FOOTBALL GAME?

WELL, YOU DESCRIBED THE CHEERLEADERS' UNIFORMS, AND GAVE YOUR OPINION OF THE "HUNKS" IN THE SHAVING COMMERCIALS—

—AND YOUR OPINION OF THE STYLE OF THE SPORTS ANNOUNCERS, BUT YOU DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT THE GAME!

I KNOW — BUT THAT WAS THE ONLY PART OF IT I DIDN'T LIKE!

Met grote droefheid maken wij bekend dat op 24 april in de Heer is heengegaan onze lieve en zorgzame echtgenoot, vader, grootvader, zoon, broer en oom

CAROLUS ALEXANDER MAC-JANNET

De teraardebestelling vindt plaats op dinsdag 27 april om 4.30 uur vanuit het sterfhuis Kamerlingh Onnestraat 14 naar de St. Franciscuskerk in Oranjestad en vandaaruit naar de R.K. begraafplaats aan de Boerhaavestraat.

Namens:
Zijn echtgenote: Mevr. de wed. E. Mac-Jannet-Stakenborough
Zijn kinderen:
Johanna en Nigel Matthew-Mac-Jannet en kinderen
Willeke en Edmund Roosenhoff-Mac-Jannet en kinderen
Marijke Mac-Jannet en dochter
Tony Mac-Jannet en zoon
Lucy en Johnny Tromp-Mac-Jannet en kinderen
Diana Mac-Jannet
Zijn pleegkinderen:
Florice Richardson en dochter
Raymond en Nelly Richardson-Brigitha en kinderen
Ernie en Carmen Richardson-Trinidad
Jenny Richardson.
Zijn moeder: Mevr. de wed. Johanna Mac-Jannet en kinderen
Diana Mac-Jannet
Zijn pleegkinderen:
Florice Richardson en dochter
Raymond en Nelly Richardson-Brigitha en kinderen
Ernie en Carmen Richardson-Trinidad
Jenny Richardson.
Zijn moeder: Mevr. de wed. Johanna Mac-Jannet-Blank
Familie A. v. Leeuwarden-Mac-Jannet en overige familieleden in Aruba, Holland, Suriname, Curacao, St. Maarten en de U.S.A.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.
Aruba, 26 april 1982.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze werknemer en collega

CAROLUS ALEXANDER MCJANNET

De vele jaren dat hij zich voor ons bedrijf heeft ingezet zullen wij in dankbaarheid gedenken.

Moge hij in vrede rusten.
Aruba, 25 april 1982.

Directie en personeel van
Winkel Handel Maatschappij Aruba.

VIENNA — OPEC president Mana Said Al-Oteiba said today that the oil group's output has plunged to an estimated 15.85 million barrels daily, and a tigher market had ended any threat to the OPEC benchmark price. Talks of cutting the producer's reference price of 35 dollars a barrel was now 'a dream of the past', the United Arab Emirates Oil Minister told a news conference. Dr Oteiba also renewed threats that OPEC will blacklist oil companies that have been trying to force Nigeria and Ecuador to reduce their OPEC-governed prices by phasing out crude oil purchases from them. He was speaking after a one-day meeting in Vienna of OPEC's market monitoring committee of four Ministers.

Gewapende overval in bar

WILLEMSTAD — In de Clara-bar te Barber is vrijdagmiddag een sales-manager beroofd van een bedrag van ongeveer zestienhonderd gulden. Bij de overval door twee mannen, werd hij bedreigt met een geweer. Een en ander gebeurde rond half drie 's middags. Het slachtoffer van de beroving had in een aktetas een bedrag zitten van ongeveer achtduizend gulden. De mannen kwamen binnen en één van hen dreigde hem met een geweer. De andere probeerde de aktetas te pakken te krijgen., omdat de eigenaar zich verweerde lukte het niet. De rovers hadden toch geluk: op een gegeven ogenblik vloog de aktetas open, waarna de mannen een deel van het geld buit wisten te maken voor ze verdwenen.

Waarschuwing

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 27 april 1982 van 07.00 uur tot 12.00 uur SCHIETOEFENINGEN zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Afdeling Burgelijke Stand, Bevolkingsregister en Verkiezingen maakt bekend dat zijn kantoren aan de Concordiastraat OP WOENSDAG 28 APRIL 1982 de gehele dag gesloten zullen zijn voor het publiek i.v.m. het organiseren van de ondertekening van Kandidatenlijsten voor de komende Statenverkiezingen.

Het Hoofd voornoemd,
E.J. Spencer

AFD. P.R.

EILANDGEBIED CURACAO

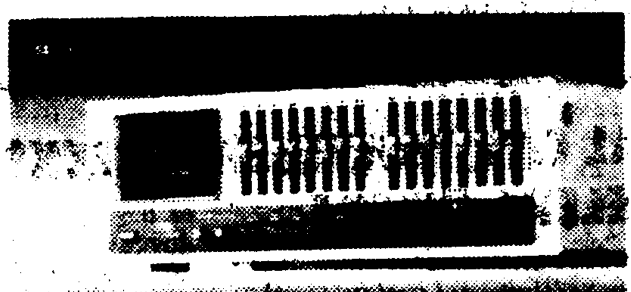
Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij vraagt naar ONGEMEUBILEERDE WOONHUIZEN voor drie stafleden.
Gevraagd wordt;
1 woonhuis met twee slaapkamers
2 woonhuizen met drie of vier slaapkamers.
Inlichtingen te verstrekken aan:
Dienst L.V.V., Afdeling Personeelszaken Tel. 70288 ext. 32.

Het Hoofd van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij,
Afd. P.R. *Ing. R. Winkel*

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

maakt hierbij het volgende bekend:
ingevolge het bepaalde in artikel 10, lid 1 sub e, van de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" is het verboden zonder vergunning van de Gezaghebber op of aan de openbare weg standplaats in te nemen met een carrosserie of een voertuig dat uitsluitend, dan wel mede voor het ten verkoop in voorraad hebben of voor de verkoop van etens- en/of drinkwaren is ingericht en van die carrosserie of dat voertuig uit deze waren aan het publiek te koop aan te bieden of te verkopen. In verband hiermede dienen alle aanvragen voor de zogenaamde "Koffie-truck"- vergunningen ("permit pa trùk di pan") voor het jaar 1982 uiterlijk op 30 april 1982 ingediend te zijn bij het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, Piscaderaweg 49, Zaquitó. Vóór 15 mei 1982 dienen alle houders c.q. exploitanten van "koffie-trucks" in het bezit te zijn van een geldige vergunning. Overtreding van de bovenaangehaalde bepaling van de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" wordt gestraft met een hechtenis van ten hoogste twee (2) maanden of een geldboete van ten hoogste vijfduizend (5000) gulden.

Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst,
Afd. P.R. *Dr. Mac Kibbelaar*



SETEL N.V., het lokale telefoonbedrijf, met een personeelsbestand van + 450, wenst in kontakt te treden met kandidaten voor de funktie van:

PERSONEELSFUNKTIONARIS

De afdeling Personeelszaken verkeert in een fase van snelle ontwikkeling waarbij het invoeren van systemen ter ondersteuning van een modern personeelsbeleid van groot belang is.

Rechtstreeks onder de Adjunkt Direkteur Sociaal en Personeelsbeleid zal deze funktionaris, in samenwerking met andere medewerkers, belast zijn met het vaststellen van:
- funktie-eisen
- funktie- en taakomschrijvingen
- beoordelingssystemen/procedures
- wervings- en selektieprocedures

Kandidaten voor deze funktie moeten een H.B.O.-opleiding hebben genoten, richting personeelswerk, of daarmee gelijk te stellen, alsmede enige jaren ervaring bij een partikulier bedrijf.

Een psychologische test zal deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van curriculum vitae, te richten aan de Adjunkt Direkteur Sociaal en Personeelsbeleid, Postbus 3177, alhier.